



## Makîneya şerê taybet li Zapê hate rûxandin

Berpresa Al'yê Özlem Dalkiran:

Divê aliyên şer li gorî<sup>1</sup>  
Peymana Cenevreyê tevbigerin

Rüpel 8-9

Deham Ebdulfettah:

Qasimlo ne Simko bû..  
dîrokê çawan xwe şopand...?!

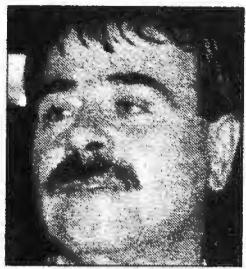
Rüpel 4-5

Nûce:

Wê rojê dewlet li  
Sêwazê li ser kar bû

Rüpel 6

## NAVEROK



Azad Altun: Li Tekirdağê şeva piştigiriya HADEP'ê

7



Servet Yükselir: Çiroka Binefşa Narîn û Cembeliyê Mîrê Hekarî -III-

10



Ciya Mazî: Evîna Mele

12

## Ji Xwendevanan

*EZ beriya her tişti ji karkeren rojnameya Azadiya Welat re silavên şoreşeri dişnim û astengiyêni li ber weşanenê kurdi şermezár dikim; ez jî tevî kampanyaya standina Azadiya Welat dibim û ji nîha û vir de ezê rojnameya xwe heta weşanê wê bîn domandin bistînim û bixwînim. Bi rastî bi derketina Azadiya Welat ez geleki këfîxweş dibim. Ez wexta dicim bayiyêni rojnameyan, ku ez Azadiya Welat dî nav rîzân rojnameyê tîrkan de dibinim, mina ku baskê min çebibin, ez dikim ji şahî û këfîxweşiyê bifirim, ez karkerim, karkerê inseatê me.*

*Ez hîvidar im hunê vê nîvîsa min di Azadiya Welat, rûpela 2'yan de bibînin.*

*Yen ku ji Kurdistanê li metropolan belav bîne, ez dixwazim bi kurtî li ser wan bisekinim hevalno û kurdno, baş gîrantiya xwe bidin ser têkoşîna xwe, ev fîrsend fîrsendeke dîrokî ye. Careke din bi dest kurdan nakeve, ji ber vê yekê em pir dûr mane û jîyana metropolên tîrke me ji ser koka mî bi dûr dixe ey ne jîyane, ey jîyana bê rûmetî û berbatî ye. Nîrtina me ji doza me re pir sar e, em pir li dûr sekinîne hînekî xwe ber bi dozê bikişinîn, ev azadî û xelasî ya me hemûyan e. Gelê kurd pêwist e ku yekîtiya xwe bide avakirin, neyê jîbîkirin ku Azadiya ziman, azadiya welat e.*

REMEZAN ÜLKER/AMED



## Tevkujiya Sêwazê û provakator

SAMÎ TAN

**H**efteya çûyi di salvegera xwe ya çaran de Tevkujiya Sêwazê bi awayekî girseyî hate şerme-zarkirin. Li Meydana Tandoğan a Enqereyê bi deh hezaran mirovên demokrat ev kirina hovane lanet kir. Em jî bi dil û can beşdarî vê daxwaza wan dibin. Lî li wir dîsa provakatorêne kemalist li ser kar bûn, alîn tîrkan bi sér çowen dirêj û stûr ve kiribûn, dixwestin bidin pêşîya girseyê, dema ew daxwaza wan pêk nehat, bi çowan êrîş birin ser endamên ÖDP'ê, bi vê yekê re derket hîlê ku wan bi ci mebestê ew aî bi ser çowan ve kirine.

Tîstê balkêstir ew e ku dî hemû mîting û meşan de polîs çowen bi pankartan ve berhev dîkin. Ji ber vê sedemê gelek beşdar pankartan xwe bi ser borîyên elektrikê ve dîkin, da ku polîs pankart û alê wan bêçow nehêlin. Lî ji ber ku Partiya Perinçek bi wan çowan ala tîr ji êrîşen şoreşgeran diparêze, polîsan çow ji wan néstandibûn.

Ev bûyer bi serê xwe belkî zêde gi-ring xuya neke, lê di rastiyê de ji bo fêmkirina Tevkujiya Sêwazê û rewşa alewiyan xwedîyê wateyeke taybet e. Lewre di dema tevkujiyê de jî heman hêzan bi nêzîktedâyîna xwe kesen olprest li hemberî gelê alewî tûj kiribûn. Bi vê kirina xwe jî bûbûn sedema qetlî-amê. Lewre ev hêzên kemalist hêvî dîkin ku bi şerê alewî û suniyan xurt bîbin. Dîvê bê zanîn ku xurtbûna wan xurtbûna rejîmî ye. Lewre ew ji dil û can girêdayî bîrdoza fermî (kemalîzm) ne.

Wisa xuya yê ku rejîm bi her awayî li pey qezenzkirina alewiyan e. Gelek alewiyan jî digel ew qas kuştin û tevkuji ku bi destê rejîmî hatine serê wan, hîviya xwe jî rejîmî qut nekirine. Hê jî gelek kes piştevaniya partîyen kemalist dîkin, hîviya xwe bi artêşa-ku gelek caran pergalâ wan belav kiriye ve gîrê didin.

Sedemê vê yekê hene, bi taybeti ji bo alewiyan kurd sedema sereke psîko-

lojiya şkestîbûne ye. Lewre dewleta tîr dema di dema Serhildana Dêsim û Qoçgîriyê de kurd têk birin, bi vê yekê nema ji bo ku gel ji aliye bîr û ramanê bixe, ci jê hat kir. Mirov dikare bîbêje ku dewleta tîr sistêma dewşîrmetiyê li ser kurdêne alewî meşand, zarokêne kurd li ser bingeha bîrdoza kemalist ji nû ve perwerde kirin, ew ji çand û zimanê wan, ji nasnameya wan bi dûr xistin. Lewre jî tro kesen ku heri zaf dixwînin li Dêsimê dijîn, lê kurdêne ku heri zaf ji çand û zimanê xwe dûr ketine û bî tîrkeye ji ya tîrkan paqittir dipeyîvin jî di-sa dêsimî ne.

Dewletê hê jî dev jî politikayê berneye. Hin caran bi destê CHP'ê, hin caran bi dest Veziroğlu, hin caran jî bi destê Perinçek dixwaze wan teslim bigire. Heke pêwist be dikare hin kesen din jî bi kar bîne. Dema êdî nikaribe bi wan bide bawerkirin ku ew tîr in, îcar wê cudatiyên mezhebi, zaravayî bi kar bîne. Hema bi tenê bila ew ji doza neteweyî dûr bikevin, êdî ji kijan bîr û baweriyê dibin xem nake ji bo dewletê.

Lê rejîm kî bi kar tîne, bila bîne, gelê Dêsim û Sêwazê bi saya şervanê xwe êdî bi doza xwe ya neteweyî dihesin. Wê tu çekên zengarî nikaribin rî li ser vê hişyarbûne bigirin.

## Başûr bi felsefeya Zîlanan rizgar dibe

AHMET HÜSEYİN

**D**îroka Kurdistanê jî aliyekevi dîroka felsefeya xiyanetê ye. Heta beriya PKK'ê ev felsefe bi rihefi, bî ku tu hesabî bide, dihate jiyandin.

Çiqas xayîn ketine tengasîyê, ewqas ji hawara xwe gihandine dijminê Kurdistanê. Dibe ku wan hawaran carinan xwe rizgar kiribin. Lî, terzê PKK'ê hawara wan di qirika wan de hîşt. Ji ber ku PKK'ê bi şerî rizgarî di pêşîyê de neynû-kên ejderhayê mezin KT'ê şikand. Şeydayî heta dawî di nav KT'ê de dâ çêkirin û xurtkîrin. Ji acîzbûna van her du hîrçan bi alîkariya DYât'ê xwestin ku şerî azadiyê di başûrê welat de bidin fetisandin. Li hemberî vê plana fetisandinê gerîlayen azadiyê ji her aliye de amadekariya xwe li gorî perspektifîn Serokatiyê kirin, bi tex-tîkîn gerîla, bîyî ku werin lîstîka dijmin, şerekî dijwar û berxwedaneke mezin dan meşandin. Bi taybeti jî bi terzê Zîlanan derbeya heri giran li dijmin dan.

Mercen ku felsefeya Zîlanan tê de derket holê, ji van gotinêne hevala Zîlan xweş tê diyarkirin: "Dijmin bi awayekî gişî bi ser me de tê, êrîşî me dike. Pêwist e ku em ji, bi hemû hêzên xwe bi hîskirin de herin û em dijmin bidin pê bihesinîn kû em bi bîryardarî û bi bîr û bawerî berdêla azadiyê didin û xwe di vê rî de feda dikin."

Zîlan ne livbaziye e, felsefeyek e. Felsefeya bi binxistina nebaşîyan û xiyanetê ye. Di vê felsefeyê de windakirin nîne. Her dem ji bo tunekirina neyar riya rast

**Dîrok jî wisa diyar dike ku eger gefek bi xwe bawer be, jî xwîn rîjandinê netirse û her tîstê xwe bixe xizmeta azadiya xwe, ne gengaz e ku ew gel rizgar nebe. Lewre bi van livbaziyan re gel dibe xwedîyê felsefeya mezinbûnê.**

destpêka dawî ya wan e jî. Lewra şerî Tevgera Azadiyê, şerekî zanistî ye li hemberî her cure kevnepertiyê ye.

Başûr bi felsefa Zîlan an rizgar dibe.

PKK ji destpêka têkoşîna xwe ve ji bo yekbûna Kurdistanê şerekî zanistî, neteweyî dide. Hevalê Mehmet Karasungur, İbrahim Bilgin û bi sedan şervanê azadiyê bi destê xayînan hatine şehîdkirin.

Gelê me wê di dawiya vî şerî giran yê ku li hemberî xiyanetê tîye meşandin de ji xiyanetê xilas bîbe, heta wê bigîhêjê rizgarî û yekîtiya xwe jî. Ji ber ku dema kurmê darê werê kuştin û ji nava darê were avetiñ, tu sedem namîne ku ew dar sax nebe, ges nebe û xurt nebe.

Belê, livbaziya xwefedayî ya hevala Beritan (Gülnaz Kârataş) felsefeya xiyanetê di mêjîyê sedan de da kuştin. Rihê pis yê ku li başûr serwertiya xwe dikir, ji kokê ve da hejandin. Yenê pey sopa wê, wan jî bi qasî mezinahiya wê jî dan nîşan. Şehîden Hewlîre yê livbaziya xwefedayî parçeyek ji xelqeya ya berxwedana hevalê M. Karasungur û hevala Beritan in. Ev xelqeya berxwedanê alternatifî xaneta şolekeren Başûr in. Xwesteka şolekeren başûr alîkarî ji bavê xwe DYât'ê birayênen xwe KT çiqas lewaz bê çare mane kişî dike. Belê, van livbaziyan dawiya felsefeya xiyanetê anî û fine.

Kes, ar hêza ku yekîti û azadiya gelê Kurdistanê nexwaze, ew parêzvanê felsefeya xiyanetê ye. Lewre felsefeya şoreshê; mirinê wekî xiyanê dibîne, ji ber vê jî di-gîhêjê azadî û yekîtiya gel. Yanê serxwabûna xwe hazır dikan, paşê dibêjin qeder e. Belê, ev şerî ku nînerê felsefa xiyanetê Mesûd dest pê kiriye, di eynî demê de

Bî armâncâ qedandîna şerê li Kurdistanê û pêkaniha aştîyê, trean aştîyê bi navê "Musa Anter" ji paytexta Belçika Bruselê roja 26'ê gela-wêjê ber bi Amedê ve bi rê dikeve. Ev organîzasyon li ser "Banga Han-noverê" ku di sala 1996'an de ji hêla 500 rewşenbûr û siyasetmeda-rên alman ve hatibû sazkirin, pêk tê. Heta niha bi sedan kesî ji bo vê rîwîtyê serî li organîzasyonê dane. Trena Musa Anter wê ji 10 vagonan pêk were, pişti ku ji Bruselê bi rê bikeye, wê li rawestgehêن ku li ser riya trenê ne, wekî bajaren Köln, Mainz, Viyana û Sofyayê wê hin-ek çalakî pêk werin û pişt re dê tren xwe bigihîne Stenbolê, ji wir jî dê di 1'ê rezberê de yanê di roja aştîyê de bigihîne Amedê.



U Stenbolê, navçeya Esenyurtê, roja 27'ê pûşperê kesen ku pişti şahiya HADEP'a Esenyurtê, ji avahiyê derketin ji hêla cendirmayen qereqolê ve bi hinceta ku di desten wan de rojnameya Azadiya Welat û kovara Özgür Halk heye bi awayeke hovane têne binçav-kirin. Kesen ku hatibûn girtin, pişti ku 6 rojan di binçav de man, derketin dadgehê û bûn hatin berdan. Ji kesen ku hatibûn binçav-kirin Şevket Abukan belavkarê rojnameya me ye, kesen din xwendevanen rojnameyê Nurettin Demir, Ali Yılmaz, Arzu Demiral, Sakine Akdağ, Hamdi Gökçek, Arif Erol, Fesih Doğan, Ayhan Aydemir, Levent Boğa, Eser Erbat, Zana Turan û Faik Kızılıay in.

## NÜÇE

# Makîneya şerê taybet li Zapê hate rûxandin

Serê ku pişti bûyera Susurlukê di navbera polis û artêşê de dest pê kir, hefteya çuyî ket qanaxke nû. Serkanîya Giştî ya Arteşa Tirk pişti ku Erbakan û Çiller ji ser kar dûr xist û hikûmeta nû bi Yilmaz, Ecevit û Cindoruk da avakirin, hê jî dev ji Tansu Çillerê berneda.

Niha tê eşkerekirin ku polisan li ser daxwaza Çiller û Akşenerê di nav artêşê de karê nehêni kirine. Li gorî agahîyan Akşener ji bo vî karî fermaña avakirina komekê daye û di bin serokatiya Serokê Karê Saloxdayînê yê Emniyetê Bülent Orakoğlu de. Vê komê bi riya polîsên ku leşkeriya xwe dîkin hinek belge dizîne û gihadine wan an jî li telefonê Serkanîya Giştî guhdarî kirine. Pişti ku ew yek derketiye holê, Akşener Orakoğlu tevî mal-bata wî şandiye Amerikayê. Dubendiya di navbera artêş û polisan de dihat zanîn, lê kesî ew qas jî nakoki texmîn nedikir.

Ew nîşaneyê qeyraneke dûr û dirêj in. Artêş îcar li diji Çiller û hevalbendêñ wê bi ser ketin, lê heta kengî? Wê çend serokwezir çavêñ xwe ji têkçûnêñ artêşê bigirin? Belkî frô serokwezir wekî Erbakan bi dizî dibêje "Artêş heyfa têkçûna xwe ya di şer de ji me distîne", lê wê rojek were hinek vê rastiyê eşkere jî bibêjin. Wisa xuya dike ku wê ew şer-serê gelek wezîr û serokwezîran bixwe. Her wiha wê bi vê jî nemîne, pir naçe wê

Di daxuyaniyê de tê ragihandin ku bi giştî di nava mehekê de 405 çalakiyên gerîla pêk hatine. Di van çalakiyan de 18 ji wan subay 543 leşker, 6 polis û 4 ajan hatine kuştin. Her wiha li başûr ve welêt jî 5 ji wan fermandar 450 şervanên PDK'ê bi desê gerîla hatine kuştin. Li gorî daxuyandina ARGK'ê firokeyek jî di nav de 66 hacetên şer hatine rûxandin,

dewleta tirk êrisî cîranêñ xwe ji bike. Ji niha ve kesen wekî Orhan Kîlercioğlu rasterast Yewnanistanê tehdît dîkin.

Lê bi tu awayî nikarin têkçûna hêzîn tirk li hemberî hêzîn ARGK'ê veşerîn. Daxuyaniya ARGK'ê ya li ser bîlançoya meha pûşperê vê yekê baş li ber çavan radixe. Di daxuyaniyê de tê gotin ku hêzîn gerîla ji niha ve sala finalê qezenc kirine. Her wiha tê diyarkirin, di 13 salen şer de gerîla tu car ew qas di şer de serkeftî nebûye û bi zayıyata herî biçûk serkeftineke wiha mezin bi dest nexistiye. Li gorî daxuyaniya makîneya şerê taybet li Zapê hâtiye rûxandin.

Di daxuyaniyê de tê ragihandin ku bi giştî di nava mehekê de 405 çalakiyên gerîla pêk hatine. Di van çalakiyan de 18 ji wan subay 543 leşker, 6 polis û 4 ajan hatine kuştin. Her wiha li başûr ve welêt jî 5 ji wan fermandar 450 şervanên PDK'ê bi destê gerîla hatine kuştin. Li gorî daxuyandina ARGK'ê firokeyek jî di nav de 66 hacetên şer hatine rûxandin.

Dîsa tê ragihandin ku 13 PDK'yi û 40 cerdevan dîl ketine destê gerîlayan. Di vê mehê de 111 gerîla di şer de can dane, 46 gerîla jî birîndar bûne. Di heman mehê de piraniya wan başûrî 258 kes besdari nav refen gerîla bûn.

### Cerd û kemînên gerîla zêde bûn

Li gorî agahîyan ku bi dest ketine, hefteya çuyî li Başûr û Bakur li gelek cihan ser derketiye û li gelek cihan jî çalakiyên cerd û êrisîn gerîla li ser bingehêن hêzîn dewletê pêk hatine. Di encama van bûyêrân de gelek xîsar gîhiştiye hêzîn dewletê û PDK'iyîn.

Roja 25'ê pûşperê gerîla bi hêzeke mezin avêtin ser Sasonê û avahîyan hêzîn dewletê bi çekên giran kutan. Li gorî çavkaniyan gerîla hinek leşker hatine kuştin, lê çavkaniyêñ dewletê didin zanîn ku tiştek bi tu kesî nehatiye.

Li aliye din roja 24'ê pûşperê hêzîn dewletê ku ji operasyonê vedigerian li dîrdora Çemê Hêzil a Silopiye ketin ke-

mîna gerîla, di şerê ku derket de 3 leşker mirin, 5 leşker jî birîndar bûn. Li Qulpê jî gerîla êris birin ser ev erebeyen leşkerî û du leşker hatine kuştin. Di 25'ê pûşperê de di navbera gerîla û leşkerîn ku li Çiyayê Amanosê derketibûn operasyonê li dîrdora İslahiye Dilükê şer derket, di şer de

Uzmançawîş Faruk Çam hate kuştin, leşkerek jî birîndar bûn. Li gorî çavkaniyêñ dewletê di vî şerî de gerîlayek jî hâtiye kuştin.

Şerê li Başûr jî pişti ku hêzîn dewletê tirk vekişin di navbera gerîla û hêzîn PDK'ê de dom dike. Gerîla êrisê dibin ser baregehê PDK'ê û ji ber ku PDK di şer de têk dike, dest diavêje metodêñ dewleta tirk, gundan vala dike, zilmê li gundiyan dike. Li dîrdora Qesra Saddam komek PDK'yi ketin kemîna gerîla, di şer de 2 PDK'yi hatin kuştin.

Roja 30'ê pûşperê gerîla avêtin ser çeperen cahşen gundê Silwana (Pinargoz) yê Geverê di şerê ku derket de 3 cerdevan hatin kuştin, 4 heb jî birîndar bûn. Li Orşîna Qulpê jî di navbera hêzîn gerîla û hêzîn dewletê de şer derket di vî şerî de 2 leşker û cerdevanek hatin kuştin. Tê gotin ku di vî şerî de gerîlayek can daye.

Her wiha li çolterâ di navbera Midyat û Omerian de gerîla êris birin ser hêzîn dewletê ku derketibûn karê dewriyeyê. Di encama vê êrisê de leşkerek hate kuştin, 3 leşker jî birîndar bûn.

Li aliye din banga ARGK'ê ya ji bo cerdevanan jî bandora xwe nîşan da. Li gorî agahîyan 37 cerdevanen gundê Çardah ê Farqînê çekên xwe danîne.

Roja 27'ê pûşperê hêzîn ARGK'ê gundê Gîsê yê ku dikeve rojhîlatê Çiyayê Garê dorpêç kirin. Piştre jî gerîlayan li dor mala Mele Arifê ku di dewleta tirk re ajantî dikir girtin û jê xwestin ku ew xwe bispêre hêzîn gerîla, lê Mele Arif ev yek nepejirandiye, li ser vê yekê gerîla mala wî dan ber guleyan û Mele Arif hate kuştin. Tê gotin ku gerîla dest danîne ser muhîmatê ku artêş tirk dabû Mele Arif. Ji bili vê li herêma di navbera Derelok û Şeladizê de roja 27'ê pûşpera 1997'an yekîneyeke PDK'ê kete kemîna gerîla, derbarê xesara ku gîhiştiye wê yekîneyê tu agahî bi dest neket. Lê li Stîkûra Sidînî ku bi ser Sidekana Xakûrkê ve ye, erebeyeke PDK'ê li mayînê qelibî. Tê gotin ku erebe bi temamî rûxiyaye û tu kes jê nefilitiye.



Pişti hilbijartina dawîn dîsa Çiller bi idîaya ku wê PKK qedandîne hate ser kar û di dawîyê de ew bi xwe û tevî çeteyen xwe qedîya.

# Qasimlo ne Simko bû... dîrokê çawan xwe şopand..?!

DEHAM EBDULFETTAH

**S**erleskeren iranî doza hevdîtin û hevpeyvînê ji bo çareserkirina kêşaya kurdî, li Simko kîrin. Simko ev doz pejirand û di 21.6.1930'î de gihîst Covangehê (bajarê Şino). Hingê, leşkeran, bi hêsanî Simko girt û ew kuşt.

Dr. Qasimlo vê bûyera dîrokî, di pirtûka xwe (Kurdistan) de berçav dike. Ü bi şeweyekî dilêş û xemgîn, mixabiniya xwe, der barê xapandina Simko de diyar dike. Lê heger Simko, bi soza iraniyan hate xapandin û canê xwe bi hêjayî spart wan; ma Dr. Qasimloyê zanyar, profesorê siyaset û aboriyê li zanîngeha Pragê, bi çi hate xapandin, û çawan xwe bi destên dijminên xwe da kuştin:

Erê, rast e.. Qasimlo ne Simko bû û ne Viyêna jî Şino bû. Lê digel van qoxanê ji hev dûr û têvel jî, dîsan dîrokê, li ber siya nezaniya kurdî, şopa xwe ajoatiye.

Sala 1930'î Simko Axayê Şikakî bi sozeke xapînok canê xwe da der. Di wê salê de jî, Ebdurrehman Qasimlo, li guadekî nêzî Ormiyeyê (Rizayê) çavên xwe li ronahiya jiyanê vekir. Pişti herifandina Komara Mehabadê (1947), Qasimlo ji Kurdistanê derket û li Iraqê (Bexdayê) wekî penaberekî, cîwar bû. Qasimlo ji Iraqê jî, berê xwe da Ewrûpayê û li Pragê (Çik) hêwirî, û xwendîna xwe (besê zanîtiyariya aborî) li zanîngeha wê kuta kir. Sala 1968'an, Qasimlo piştgiriya bizava Dubcek (Bihara Pragê) kir. Sala 1970'yî vegeriya Bexdayê, û ji nêzîkayî ve tev li têkoşîna gelê xwe bû. Qasimlo wekî endamekî berpirsiyarekî partîya xwe (PDK) kir û li dijî rejîma Şahê xwînmij, şerê partizanî kir. Sala 1971'ê Qasimlo vegeriya Ewrûpayê û li Fransayê bû penaber. Pişti serketina Xumeynî jî, Qasimlo deh salan (1979-1989) şerê xwe li dijî olperestan berdewam kir.

Şerê Kendavê (1980-1988) rewşike bêmirê (bêrewnok) kişande ser kurdan. Kurdên Kurdistanâ Iraqlî di dijî rejîma Bexdayê bûn rîber û pasgirêñ leşkeren Iranê û yên Kurdistanâ Iranê li dijî Tehranê, bûn rîber û pasgirêñ leşkeren Iraqê. Ü bi vê helwestê, hevdijîtiya kurdan eşkere û rasteder bû.

Heger Şerê Kendavê û rewşa xerab û keti bi ser kurd de anî, agirbesta wî şerî dê serencameke xerabtir û ketfîr bi ser wan de bîne. Sala 1988'an, ew şer rawestiya. Her dewletek ji wan (Iraq û Iran) li kurdên bindesten xwe vala bû û dema tolstandinê hat. Kurd, ji her du

aliyan jî, geleki êşîyan. Lê, ji aliyê Iraqê, êşa wan zortir û girantir bû.

Payiza 1988'an, Celal Talabanî (Srokê YNK'ê) hevdîtin bi hindek berpirsiyaren rijema Iranê re ji bo çareserkirina kêşaya kurdî kirin. Daxwaza Talabanî ew bû ku nûneren Iranî û yên kurdî, bi alîkariya YNK'ê li hev rûnin, û hevpeyvînan bi hev re daxin rojevê.

Rastî, dostaniya Talabanî ya xurt, bi rejîma Iranî re, ji hêlekê û bi Qasimlo re, ji hêlekê dî, kir ku hewldanê wî, di encam de, ber bigirin. Her du layan jî, (kurdi û iraniyan) pêşniyaza Celal Talabanî pejirandin.(I)

Hevdîtin a pêşin di navbera nûneren kurd û iraniyan de, di dawîya meha 12'an a sala 1988'an de li Viyâna yê paytexta

Ji bili Celal Talabanî tu kesî nîzanî bû hevdîtinâ nûneran kengî û li ku dibe.

Karmendek ji balyozxaneya Iranê, bi navê Emîr Mensûr Bazırgan, xwarina nûneran amade dikir. Lê Bazırgan, nikarîbû bi tena xwe derbasi civînê bûbûya. Her care endamekî YNK'ê, bi wî re derbas dibû. Bi vî şêweyî, ew her du civînê rasteder, di navbera kurd û iraniyan de, nepend û vêşartî bûn. Ü Talabanî bi xwe, berpirsiyarekî wê nependiyê bû.

Pişti du-sê mehan bêhna wan her du civînan derket û tişten ji wan, li ser ziman geriyan. Berpirsiyaren iraniyan ji



DR. EVDURREHMAN QASIMLO

Awistiryayê (Nemsa) pêk hat. Hevdîtinâ duwemin jî, di destêpêka sala 1989'an de pêk hat. Nûneren kurdan, di her du civînan de bi serokatiya Dr. Qasimlo û endamtiya nûnerê (PDK-î) li Ewrûpayê, Ebdullah Qadirî Azar bûn û yên iraniyan bi serokatiya Mehmed Cafer Sehrewerdî, ku bi navê Rehmî dihat nasîn û endamtiya Haci Mistefawî bûn.

Sehrewerdî, berpirsiyarekî paraztinê hêza pasdar, li herêma Kurdistanê bû. Ü Mistefawî jî, karmendekî mezîn, di şalyariya ragiyandina Iranê de bû.

Her du civîn jî, bi alîkari û rîberiya Celal Talabanî pêk hatin. Bijartin û nîşankirina cih û çaxêñ civînan, di destê Talabanî de bûn. Paraztin û zêrevaniya nûneran jî, berpirsiyariya YNK'ê bûn.

eskerekirina wan civînan tengav û zivîr bûn û ew eskerekirin xistin stûyê Talabanî. Ji layekî di jî, eskerekirina civînan kirin behane, û careke dî, nehatin civînê ditir.

## Hevdîtinâ Xwînî (13.7.1989)

Fadil Resûl, rewşenbîrekî zanyar, rojnamevanekî zirek û akademîsyenekî li gorî daxwaza dostê xwe, Qasimlo ye. Fadil, li gorî daxwaza dostê xwe, Qasimlo, di navbera kurd û iraniyan de, çû û hat. Di dawîye de her du aliyan jî, navberiya Fadil Resûl pejirand, bi mercî ku ew tenê li civînê amade bibe, bêyi ku tu kes, tiştekî li ser civînan zanibe. Fadil Resûl, xwe li gorî vî kar û barê giran nedît û hevkarê xwe yî rojname-

van di govora Al-Hîwar a erebî de, Srokê Cezayir ê pêşin Ehmed Bin-Bella bo navberiya wan berbijar kir. Di destêpêkê de iraniyan Bîn-Billa pejirand, wekî ku kurdan jî ew pejirand. Berî rûniştinê bi demeke kurt, iraniyan ragihandin ku ew naxwazin Ehmed Bin-Bella di civînan de amade bibe. Hingê, Fadil Resûl, ji neçarı, navberiya hei'du aliyan pêjirand.

Roja 12'ye meha gelawêjê (Temuz-Yolga) Sehrewerdî û cîgirê wî Mistefawî, bi du paseporten diplomatik li balafirgeha Viyanayê peya bûn. Di wê rojê de jî, Dr. Qasimlo hevaledî xwe yî pirnêz, bi navê Azad, dît û soza hevdîtine ke girîng di demjimêr 17 û 15 xulke (daqîqe) roja 13'ê gelawêjê de li xewxaneya (otêla) Hilton pê re danî û di wê rojê de jî, Fadil Resûl serdana dosteke xwe kir û kîlîta xanîyê wî jê stand. Baloyozxaneya Iranî jî, wê rojê bizaveke nerehafî (nenormal) di navkarmendêñ xwe de dipelardî.

Demjimêr heft û panzdeh xulke, Azad li xewxaneya Hilton, bendewarê Qasimlo bû. Demjimêr heft û nîv, Azad zivîr bû, ket gumanan: Qasimlo nehat soza xwe..!

Demjimêr nêzî hestan, zengilê telefona polis deng da: Hello.. Merokekî birîndar, li ber dergeh e û xwîn bi piranî jê dihere..!

Bi gihiştina polis re, mirovekî dî, bi ser ê birîndar de xwar dibû û pêçeket kaxez ji destê wî derdi-xist. Polis ew mirov Emîr Mensûr Bazırgan girt û yê birîndar Mehmed Cafer Sehrewerdî ji şand nexweşxaneyê.

Polis bi avahiyê ve hilkiya heta qatê pêncan. Deriyê hêwanê (salonê) heta ser pişte vekirî bû. Deriyê hoda mîyanan jî, vekirî bû. Termê sekretêre PDK-î dît. Qasimlo direjkirî bû û li rex wî, du termê dît ramedandibûn: Yek ji wan nûnerê PDK-î li Ewrûpayê, Ebdullah Qadirî Azad bû û yê dî jî, rojnamevan û profesorê Zanîngeha Viyanayê Kurê Silêmaniye, Fadil Resûl bû. Seten her sê mirovan jî, bûbûn nîşana gulebarandina kujeran. Ji deriyê vekirî (beyîşikandin) û ji pergala cil û kursiyan, tawanbar ji aliyê kuştian ve naskirî bûn.



# Wê rojê dewlet li Sêwazê bû

Béguman, Tevkuiya Sêwazê di dîroka cîhanê de di nav tevkuiyiên herî hov û dirinde de cih dire. Wekî tê zanîn di 2'ye tîrmeha 1993'an de li Sêwazê 37 kes bi şeweyekî nedîti hatin qetikirin. Lî, cihê xemgîniyê ew e ku li ser sedemê tevkuiyiê nîrîxandinê tekûz nehatin kirin. A balkêş, têkiliya xurtbûna tevgera azadî û bûyerê nehate damîn. Piştî tevkuiya Sêwazê rîexistinê alewiyan bi piranî di nav eniya laîkperestan de cih girtin û piştigîriya kemalizmê kirin. Lî sedema bingehîn dewleta tirk li dijî tevgera Kurdistanê û îslamê bi zanayî rewşa alewiyan derxist pêş. Di vê xalê de, burjûvaziyê alewiyan ku hêdi hêdi bi pêş diket, alîgiîriya dewletê kir. Bi vê yekê alewiyan ku bi salan li dijî serdestan li cem bindestan cih digitin, hêdi hêdi ji nasnameya xwe ya dijber dûr ketin.

Li ser vê mijarê Endamê PKDW'ê û Serokê Yekîtiya Alewiyan Kurdistanê Ali Haydar Celasun agahiyên balkêş dan rojnameya me, Celasun bal kişand ser rewşa berî bûyerê û da zanîn ku berî tevkuiyiê li Enqereyê wî Rêveberê Komela Pir Sultan Abdal ê wê demê Ali Balkız hişyar kiriye û gotiye ku mirovîn diçin Sêwazê li otelê ranezînin û li Taxa Ali Baba li malan bikin mîvan."

Endamê PKDW'ê Celasun li ser helwesta Aziz Nesin jî ev nîrîxandina balkêş kir: "Dîsa min ji wan re gó, têkiliya wî zilamî bi alewîtiyê nîn e. Di demeke wi-sa de ji bo weşandina pirtûka Selman Ruşdi tu sedem tune ye, lê ew dixwaze vê pirtûkê biweşîne. Lewre ev zilam dê li Sêwazê provakasyonê pêk bîne, bi xwe re nebin Sêwazê. Dîsa me got bawerîyâ xwe jî bi Erdal neynin. Lî kesî guh neda me, gotin me ji Erdal garantî stan-diye."

Celasun Tevkuiya Sêwazê wekî berdewama Tevkuiya Qoçgiri û Dersimê bi nav kir û got ku serok û rîveberen rîexistinî heyî yên alewiyan pêşengîya alewîtiyekê pûc û qirêj dîkin. Celasun wiha berdewam kir: "Lî, em-bî xêra PKK'ê ji vê rewşê filîtîn. Em di nav serokatiya PKK'ê de hînî biratiya gel û mezheban bûn. Em niha li ser riya Şêx Bedreddîn, Pîr Sultan û Baba İshak dimeşin. Polîti-kayen dewletê têk çûn."

## Bektaşî û Kızılbaş ji hev cuda ne

Li ser heman mijarê nîzîk bike Gerînendeyê Giştî yê Kovara Zülfikar ku niha nayê weşandin Hüseyin Karataş, bal kişand ser cudabûna alewiyan Kızılbaş û diyar kir ku digel ku bektaşîyan her dem li cem dewletê cih girtine, alewiyan Kurdistanê Kızılbas li dijî serdestan derketîne. Karataş got ku, dewlet di rastiya xwe de li dijî vê alewîtiyê derdikeye. Dîsa Gerînendeyê Zülfikar bi bîr xist ku dewletê berî tevgera kurd alewî li dijî têkîsi-na çînayeti bikar anîne û niha jî li dijî tevgera kurd bikar tîne.

Karataş girêdayî van gotinan wiha got: "Piştî ku kêşeya kurd hat rojeva ci-

Dewletê li dijî kesen tawanbar jî helwest negirt. Divê mirov ji bîr neke ku Tansu Çillerê piştî bûyerê wiha gotibû: "Şikir ji Xwedê re tiştek bi kesen ku li ber otelê bûn nehat. Ev şewateke ji rîzê ye. Her wiha Erdal İnönü, ji ber ku li Kîbrîsê daris-tan şewitîn çû wê derê, lê neçû Sêwazê.

vakê, hin derûdoran qala "ronesansa alewiyan" kir. Bi dîtina min tiştekî wiha li rastê tune ye. Berevajî vê yekê ev "kuştina ruhê alewîtiyê" ye. Têkoşîna alewiyan li derva dan destpêkirin. Dewletê ji bo ku têkoşîna kurdan bindesten din jî hisyar neke politikayen bi vî rengî meşandin. Dewlet nasnameya hinekan dinase, ya hinekan jî diperçiqîne."

Hüse-yin

ALI HAYDAR CELASUN

Ka-ratas, bî

taybetî  
bal kişand ser  
rola dewletê û  
bi bîr xist ku di  
dema Tevkuiya  
Meresê de jî, roja  
bûyerê hemû hê-zîn  
dewletê ji cihê  
bûyerê hatine veşîandin. Karataş ji bo

Tevkuiya Sêwazê jî da zanîn ku hin der û dorê alewî dibêjin "Dewlet li ku ye" Ev xwe xapandin e. Dewlet jixwe li wê derê bû. Karataş axaftina xwe wiha domand: "Her wiha dewletê li dijî kesen tawanbar jî helwest negirt. Divê mirov ji bîr neke ku Tansu Çillerê piştî bûyerê wiha gotibû: "Şikir ji Xwedê re tiştek bi kesen ku li ber otelê bûn nehat. Ev şewateke ji rîzê ye. Her wiha Erdal İnönü, ji ber ku li Kîbrîsê daristana şewitîn çû wê derê, lê neçû Sêwazê."

## Durûtiya CHP û DSP'ê

Me li ser vê mijarê bîr û bawerîyên Nîvîskar û Lîkoliner Etem Xemgîn jî pîrsin. Xemgîn bi taybetî bal kişand ser bêrêxistinbûna alewiyan û da zanîn ku

tevkuiyên alewiyan ji ber vê yekê pêk tênen. Xemgîn got ku lê dewlet li hember alewiyan bi şeweyekî taybet tevdigere. Her wiha Xemgîn li ser durûtiya partiyen wekî CHP û DSP jî rawestiya û wiha got: "Ya balkêş ew e ku ev tevkuijiyi di dema desthilatdariya partîyen herî laîkperest de hate lidarxistin." Nîvîskar Ethem Xemgîn gotina xwe bi vî rengî domand: "Dewlet û hin rîexistinê alewiyan dixwazin alewîtiyê bikin male tirkan.

Tîrsa dewletê ya herî mezin têkoşîna alewiyan kurd a neteweyî ye. Ji bo k u

yê di gel vê tevkuiyiê tola hemû tevkuiyi hildidin."

Ji aliye kî din ve her çiqas alewiyan kurd bi salan ji ber bandora kemalizmê û çepgirêne tîrk ji kurdîtiya xwe reviyane jî û jê şerm kirine jî Tevgera Azadiyê wekî gelek waran di vî warî de jî pêşketinêne geleki hêja û bingehîn pêk anîne. Edî kurdê alewî bi serbilindî xwe wekî 'kurdeki alewî' bi nav dîkin.

Di van salêن dawîn de li deverenê ku berê çepgirêne tîrk serdest bûn niha bi pîranî tevgera azadî bi pêş ketiye û bûye desthilatdar. Der bare vê yekê de gotinê endamê PKDW'ê Ali Haydar Celasun rewşa dawîn baş didin xuyakirin. Celasun bal kişand ser, "ji holêrabûna nako-kiyên mezhebi yên Kurdistanê" û da zanîn ku edî alewî nabêjin "em alewî ne" û wiha berdewam kir: "Bi tevgera azadiyê kurd û tîrk hînî tîrkîti û kurdîtiya xwe bûn. Tevgera kurd mirov ji nû ve afi-rand. Şaffî, alewî, sunî û ateist ji nû ve afirandin. Ev guhartînê dîrokî û geleki hêja ne" Ali Haydar Celasun di dawiya axaftina xwe de li ser alewiyan tîrk jî got ku, alewiyan tîrk heya iro kengî ji bo şerî qirêjî devê xwe vekirine. Celasun gotinê xwe wiha girêdan: "Digel karên qirêjî yên dewletê bila kés xeman nexwe, serokati û parlementoya me tişten geleki hêja dike, sala finalê qediya. Niha dora tişten din e..."

Li ser bandora tevgera azadî a li ser alewiyan kurd jî Hüseyin Karataş ji me re axivî. Karataş bal kişand ser girîngîya neteweyîbûnê û diyar kir ku, tevgera azadiyê rewşa Tîrkiyeyê ji binî ve guhartîye. Vê yekê bi awayekî asayı, bandor li kurdê alewî jî kiriye. Karataş wiha berdewam kir: "Piştî xurtbûna tevgera azadiyê hem kurdê alewî û hem jî yên din xwe ji nîrxen Dema Navîn (Ortaçağ) rîzgar kirin û ber bi neteweyîbûnê ve diçin. Her wiha tevgera azadiyê her tiş zelaltır kir. Kî ci ye, kî ne ci ye derket holê."

Her çiqas dewleta tîrk pêşîya alewiyan vedike jî, heman tiş ji bo kurdê alewî ne rast e. Ji ber ku gava ku li Sêwazê, Dersimê gundêñ kurdê alewî tênen şewitandin, ev yek ji aliye medyaya tîrk ve bi tenê wekî gundêñ alewiyan tênen ragi-handin. Her wiha di rojnameyên wekî Yeni Yüzyıl de alewî wekî tîrkîn rastîn hatin binavkirin. Hüseyin Karataş der barê vê yekê de diyar kir ku, dewlet bi şeweyekî cuda nêzîkî kurdê alewî dibe û got ku gelo çîma li Tokat û Çorumê gund nayen şewitandin û mirov ji aliye kontgerîflayan ve nayen kuştin.

Wî diyar kir ku, dewletê herêmîn Sêwaz û Dersimê wekî 'herêma sor' ilan kiriye. Karataş wiha peyivî: "Divê rîexistinê alewiyan ji xwe bipirsin: Vê dewletê heya iro ci mafêñ bingehîn yên alewiyan dane ku alewî xwe wekî temî-nata kemalizmê nîşan didin. Çareseriya pisgirêkîn alewiyan girêdayî pisgirêkîn kurdan, çîna karkeran û bindesten dinê ye"

MAZLUM DOĞAN



pêşîya vê bi-gire dewletê ji nav alewiyan ji xwe re hin misyo-

ner peyda kirine. Lî, valakirina naveroka elewîtiyê jî karê dewletê hêsantrî dike. Her wiha dewlet rî li ber alewîtiyâ dewletperver vedike, lê yên din jî diperçiqîne." Wekî din jî Etem Xemgîn jî da zanîn ku alewî pê nehesiyanê ku wê dewlet bi ser wan de jî here.

## Kurdê alewî bi doza neteweyî dihesin

Li ser vê yekê me dîtin û ramanen endamê Hereketa İslâmî Mele Abdullah jî standin. Mele Abdullah bal kişand ser dij-kurdîtiya dewletê û diyar kir ku armanca rastîn a dewletê perçiqandina hemû kurdan e. Mele Abdullah wiha axivî: "Dewlet iro Qurana kurd jî qedexe dike. Dewlet tiştekî li ser kurdayetiye qebûl nake. Tiştekî din jî, iro siwarêñ azadiyê



● 06.07.1996

Nivîskar Aziz Nesin çû ser dilovaniya xwe.

● 07.07.0991

Serokê Partiya Keda Gel (HEP) ya Amedê Vedat Aydîf ku ji hêla polisên sivil ve, ji malê nîvê şevê hatibû bînçavkirin, cend roj bi şûn ve li navcuya Madenê cendekê wî hate dîn.

● 08.07.1964

Li Batmanê karkerên petrolê (TPAO) dest bi grevê kirin.

● 09.07.1904

Nivîskare Russi Anton Çexov çû ser dilovaniya xwe.

● 10.07.1991

Li Amedê 150 hezar kes besdarî merasîma cenazeyê Vedat Aydin bûn. Hêzên dewletê kesen ku besdarî cenaze bûne gulebaran kirin. Di encamê de 11 kes hatin qetikirin bi sedan kes ji birîndar bûn.

● 11.07.1991

Rewşebîrê kurd Remzî li hate qetikirin.

● 12.07.7993

Hunermend û şoreşgerê mezin Ali Temel di nav şerê azadîyê de şehîd ket.

## AWIR

# Li Tekirdağê şeva piştgiriya HADEP'ê



MEHMET SATAN

**R**oja 26.06.1997'an li HADEP'a bajarê Tekirdağê şeveke bi xwarin hate lidarxistin. Nêzîkî du hezar kes ji bo xwarina şevê li hev civiyan. Armanca vê şevê piştgiriya gel a ji HADEP'ê re bû. Digel stranbêj, komên müzikê û rayedaren HADEP'ê besdarî şevê bûn. Li Tekirdağê bi piranî tirk dijin, lê hate dîtin ku gelek kurd li wî bajari hene. Divê bê gotin ku di şevê de gelek tirk jî hebûn. Girseyeke zêdetirî hejmara ku dihat hêvîkirin, li wir gihîstibû hev. Serokê HADEP'a Tekirdağê Hüseyin Yılmaz jî got ku, min bawer nedikir ku işev wê ev qas mirov li vir bicivin. Belê çiqas ku kurd ji têkoşînê hes dikin, ew qasî jî ji şev û şahiya hez dikin. Di şeva HADEP'ê ya li Takirdağ'ê de reqs û govend ji ber nebûna imkanan hate qedexekirin.

Di şevê de ji NÇM'ê Koma Agîrê jîyan, Hozan Hogir û stranbêjekî ku xebatên xwe di nav HADEP'ê de didomîne bi stranên xwe yên bi tirkî rengekî din dan şevê.

Cigirê Serokê Giştî yê HADEP'ê Mehmet Satan û Endamê PM yê Nihat Buldan jî besdarî şevê bûn. Di şevê de Serokê HADEP'a Tekirdağê Hüseyin Yılmaz axafinek li ser rewşa Tirkîyeyê, bandora wan qirêjiyan li ser siyaseta Tirkîyeyê û têkiliya qirêjiyan bi kêşeya kurda kir. Yılmaz bal kişand ser berpirsiyatiya Kurdên li rîhetrepolan jî.

Piştgiriya HADEP'ê ya giştî sekînî û wiha

axîvî: "Divê em iro ji bo hilbijartina giştî amade bin. Divê em bi berpirsiya xwe bizanibin. Li vî welatî bê cudatî, ci kurd, ci tirk û ci erek û ci çerkez, ji bo vî gelî, ji bo demokrasiyariyeke, ji bo azadiyê, ji bo mafîn mirovan her kesê ku bibêje ez însan im berpirsiyeke mezin dikeve ser milê wî." Satan di berdewama axaftina xwe de wiha got: "Tu kes nikare bibêje ez ne endam û rîveberê vê partiyê me, divê em kar û barêna xwe yên rojene deynîn aliyeke, hilbijartina giştî nêzîk e, ji bo demokrasiyê, ji bo azadiyê divê her kes xwe bide qeydkirin."

Her wiha Mehmet Satan da zanîn ku divê, ew têkoşîna mirovahîyê dikin, ji bo vê yekê wan pir bedel dane û HADEP ji bo bîcîhkîrina biratiya gelan, ji bo ku li vî welatî mirov bikarîbin xwe bi awayekî azad ifade bikin têkoşîn daye. Dîsa Satan diyar kir ku HADEP'ê ji bo têkoşîna gelê tirk a "Kar, Ked û Nan" jî bedel dane. Pişt re jî Satan got: "Bila her kes zanibe ku bedelê ku me dane, em dîsa amade ne ku ew qas bedelê din jî bidin."

Satan di dawiya axaftina xwe de, wiha got: "Em bi pasaportê nehatine vî welatî, her wiha em dibêjin kesê ku bi pasaportê jî hatibe, cihê wî li ser şerî me heye, ji biratiyê re deriyê me heta ser piştê vekirî ye" got.

Satan gotina xwe wiha qedand: "Beyî HADEP'ê demokrasî û azadî nabe, beyî HADEP'ê mafîn mirovan nayê naskirin."

AZAD ALTUN

## ÇAVDÊRÎ

MIRHEM YİĞİT



## Dengvedana şerê Başûr

**W**iha xuyaye, şerê ku li Başûr dê siyasetmedar û rewşenbirê kurd hê demeke dirêj mijûl bike. Li ser şer û neticeyên wê dê hê pir bê nivîsandin. Ev şer xwedîyê şopên mezin, kûr û newinda ye. Ji niha ve gelek tiş serobinî hev kirin. Text û taca malbatâ Barzanî xiste bin şikî û bi berçavbûneke diyar otorîte û yekitiyeke neteweyî berşefeq dibe. Perçeyen Bakur û Başûr dibin yet, baştır li hev dibanin û di nav wan de koordinasyoneke bikertir tê pê.

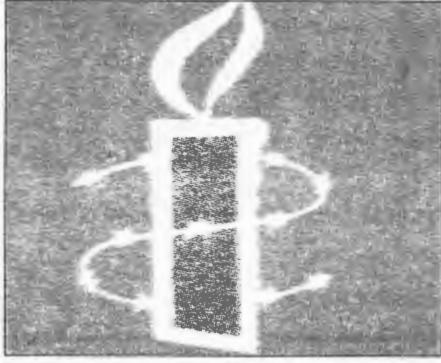
Şerê vê carê katelîzator e, giş nîrx û hêjaviyê siyasa, kulturî û exlaqî, bêjing û sedar dike; rast û nerast, kevnar û hemdem, pûç û şaxlem xayîn û berxwedêr, navcâyî û neteweyî ji hev derdixe. Ji vê awirê ve tarîxî ye. Ne şerê birakuji, belê şerê nav meylê neteweyî û bavikperest, meylê merkeziyetxwaz û navçeparêz e. Li her welatî pîrsa neteweyî heye, netewe nebûye xwedîyê otorîte û navendeke welatî, terkîb û sosyolojiya emirmende bandêr e, tradisyonelî û parçeparçeyî digel e, şerîn bi vî awayî diqewimin. Iro kurd wate û cihêhiya vî şerî baştır hest dikin û dibînin ku ev şer ne mîna şerê nav YNK û PDK'ê ye. Sala 1992'yan dema cardî mîna iro nû û kevn ketibûn pêxera hev, ji vir li derveyî welat kes hebûn ku digotin "Çi işê Partiya Karkeran li Başûr heye, bila vegeerin parçeyê xwe" pêde dibûn. Ev niha rabûye. Edî bervajî vê yekê her kes dibêje: "Partiya Karker ne mîvan e, servan û têkoşerên welatî me ne. Welat, welat e; ci Başûr, ci Bakur ferq nake."

Bi xêra şerê vê carê, rîz û sef diyartir in. Helwest û alîgirî vekirîtir e. Dengêñ li dijî xayıntiyê bilintir derdi Kevin û edî xayıntî bi navê xwe tê navandin. Bi gotinên hevaleke gerîla ku xayıntiyê baş nas dike: "PDK, yanî xayıntî. Xayıntî demxayeyeke, xerab û fekeyeke qirêjî û kirêt e. Xayıntî di desten PDK'ê de bûye jehr û zilindar. Jehreke sistematîk ku dikeve damarên kurdan."

Mesela xayıntiyê û hevkariya bi dijminan re çu carî mîna iro bî germ û gurî ew çendî di şerî listeya munaqeşê de cih negirtiye û ew çendî nehatîye riswakirin. Edî ev pîrs ji nav mirovîn nivîskar û siyasetmedar derdi keve, dadikeve nav gel, dibe malê milyonan. Ev jî guhartinek e. Nişana hişyariyeke fireh û angajebûneke xwedîbingeh e.

Ji roja ku PDK bi dagirkerên tirk re êrîş bire ser şerîn kurd û imzeya xwe avêt binê qirkirina Hewlîrê û vir de hefteyê çend caran di Tîlevîzyona Medê de di bin navên programên cure, cure de, şerî li başûrê welat bi saetan munaqeşê dibe. Ji katîgorî û baskê civata me ji her aliye Kurdistanê û bi giş zaravayê serekî yên kurdî kesen şareza û pispor dîtinê xwe dibêjin. Li studyo rasterasta û ji cihêndûr bi telefonan kurd û kurdistanî besdarê programan dibin. MED-TV bûye navnîşana giş kurdan li cihânê û kursiya mehkmekirina altaxî û sîxuriya navxwê. Cih li xayanî teng dibe, ji hawîrdor xelk li wan radibe.

Ü li vir li Ewrûpa jî şerî li Başûr, potansiyela li dijî xayıntiyê aktîv kir. Em iro bêhtir bi hebûna kurdên Başûr dihesin û em wan zêdetir di nav xwe de dibînin. Kesen kurdên Başûr nas dikin dizanîn ku bi vî şerî re çendî neteweyî û kurdistanîbû e. Di nav meşen ku li dijî dagirker û xayînan têne lidarxistin de, di semînar û pan-elên ku li ser hevkarî û xwespîriya hundir têne çekirin de, hejmara kurdên Başûr di vê meha dawî de çend qat bûye. Ü ev jî destkefteke din ya vî şerî ye.



**B**irêz Dalkaran beriya her tiştî em dixwazin "Rêxistina Efûyê" nas bikin. Kengê ava bûye, li çend welatan hûn bi rêxistin in?

■ Rêxistina Efû ya Navnetewî angó Amnesty International (AI), tevgereke serbixwe û alinegir e ku piştevanî û piştigiriya tevahiya mafêni mirovan dike ku di Danezana Mafêni Mirovan a Navnetewî de derbas dîbin. Rêxistina Efû ya Navnetewî di sala 1961'ê de li Londonê bi pêşniyaz û pêşengiya Parêzer û Hiquqzan Peter Benenson tê damezirandin. Benenson maqaleyeyeke pêşniyaz amade dike û tê de diyar dike ku ew kesen bi tenê ji bo dîtin û ramanê xwe di girtigehan de ne, hatine jibirkirin û divê ew kes tavilê vêga bêne berdan. Piştre ji, ji raya gişî daxwaz dike ku her kes ji rayedarê dewletê cur bi cur re nameyên protestoyî bişine. Bi vî awayî bi deh hezarana name têne ber destêni wî, wî bi xwe ji bawer nedikir ku wê hewqas reaksiyon çêbibe. Ji ber vê yekê ji di salekê de, Peter Benenson 5 şax (şûbe) û 2 jî sekretaryan ava dike, disa di salekê de ji bo ku der heqê girtiyê ramanan de çavkanî û lêkolinan bi dest bixe li 4 dewletan geşten mîsyoneri pêk tîne û der heqê zedetir 100 girtiyê ramanê de ji dosyayan amade dike.

İro ev rêxistina hanê li 170 welat û herêmê xwedî organîzasyon û saziyan e. Bêhtirî milyonek û 100 hezar kes endam, abone û piştevanê Rêxistina Efûyê ne. Her wiha, li bêhtirî 90 welati, ji hezari zedetir komên wê yê herêmî, meslekî û zanîngehî çalakiyên xwe girêdayî AI'yê didominin.

*Armanca Rêxistina Efûyê ci ye û xebat û projeyên xwe çawa bi rê ve dice?*

■ Belê.. Ji ber ku rêxistina Efû ya Navnetewî, li hemberî êris û kotekiyên hikûmet û dewletan, welatiyan diparêze, armancêni wê jî di wê qonaxê de derdi Kevin holê. Projeyan dixe rojevê, lêkolinan dike, kampanyayan li dar dixe. Di çarçoveya kampanyayan de armançen bi vî rengî derdi Kevin pêş: Serbestberdana mehkûmân ramanê, ji mehkûmân siyasi re darizandina adil û zû, jiholerakirina cezayên idamê, işkence û nêziktîdayîna xerab li hemberî girtiyen û jiholerakirina 'infazên bêdarizandin û di bin cav de windakirin' Bi tevî armancen wiha xebat têne kirin. Te got "AI xebatên xwe çawa bi rê dice" weki me li jorê ji got li 90 dewletan Afrika, Amerikaya Başûr û Bakur, Asya, Ewrûpa û li Rojhilata Navîn bi sedan dibistan, zanîngehî, komên meslekî û ji bili komên din, ji 4000'i bêhtir ji komên herêmî yê Rêxistina Efûyê ya Navnetewî hene. Bi mebesta ku prensiba alinegiriyê (taraf-sizlik ilkesi) zirarê nebîne, her kom xebat, lêkolîn û kampanyayen xwe li deriveyi dewleta ku mensûbê wê ye, li dewletteke din dike. Mijar li gorî egeren coxrafîk û siyasi têne bijartın. Lêkolîn der barê binpêkirin û ihlalîn mafêni mirovan de, ji hêla "Sekreteraya Navnetewî" ku ew ji saxeke rêxistinê ye tê meşan-

*Rêgezen (prensib) sereke yê Rêxistina Efûyê ci ne?*

**İro ev rêxistina hanê li 170 welat û herêmê xwedî organîzasyon û saziyan e. Bêhtirî milyonek û 100 hezar kes endam, abone û piştevanê Rêxistina Efûyê ne. Her wiha, li bêhtirî 90 welati, ji hezari zedetir komên wê yê herêmî, meslekî û zanîngehî çalakiyên xwe girêdayî AI'yê didominin.**

■ Prensibên me yê sereke didu ne, yek serbixwe bûn, didu ji alinegirî ye. Ji bo me ziman, netewe û ola mirovan, raman û dîtinêni oli û siyasi qet ne giřing e. Ji bo me her kesen ku mafêni wî/wê yê mirovi hatibin binpêkirin em lê xwedî derdi Kevin. Em dixwazin heta dawiyê serbixwebûna xwe biparêzin. Ji bo vê yekê ji em tu car ji dewlet, hikûmet û saziyen navnetewî alikariya ekonomik naxwazin û em alikariya wan napejirînin.

*Prensiba alinegiriyê hin caran weki peydakirina hevkêşeyekê di navbera hêzên dijber û dewletan de derdi keve holê. Ev yek di raporên AI'yê de ji tê dîtin. Yanê hin caran ji bo ku hûn xwe alinegir nîşan bidin, hûn ji ber tişteki biçük*

# Koordinatora Koma Stenbolê yâ ivê aliyê ser li gor



din.

*Ci hewcedarî ji bo rêxistin û saziye-ke bi vî rengî heye?*

■ Li cihekî ku dewlet li hemberî mu-xalîf xwe dikeve nav kirinê ne baş, wan dixe binçav, işkenceyê li wan dike, wan dikuje, ji ber fîkr û ramanê wan, an ji ji ber sedemên etnîkî û dînî tadeyê li wan dike, bêguman wê li hemberî wan, rêxistinê muxalîf ji derkevin holê, Hewcedariya bi AI'yê ji divê mirov girêdayî van mijaran binixhîne.

*Rêgezen (prensib) sereke yê Rêxistina Efûyê ci ne?*

**İro ev rêxistina hanê li 170 welat û herêmê xwedî organîzasyon û saziyan e. Bêhtirî milyonek û 100 hezar kes endam, abone û piştevanê Rêxistina Efûyê ne. Her wiha, li bêhtirî 90 welati, ji hezari zedetir komên wê yê herêmî, meslekî û zanîngehî çalakiyên xwe girêdayî AI'yê didominin.**

sa operasyona Başûr bikin. Me negot bila operasyon çêbe an ji çenebe, em aligiriya tu derdorê ji nakin li Başûr. Lê ji bo operasyonê em dibêjin bila kesen sivil nebin hedef, muameleyen xerab li esiran neyên kirin. Ji bo şerê navxweyi ji em heman tiştî dibêjin. Divê ewlehiya canê kesen sivil hebe. Mesela em dibêjin li Kamboçayê 50 kes têne dardekirin (idam) li hêla din li İranê 500 kes tê dardekirin, ji bo me ferqa Kamboçya û İranê tune ye. Li ku derê ihlalek çêbibe em li hember disekinin, ki ihlalan bike Rêxistina Efû yê li hember derdi keve, ji ber vê sedemê ji kes ji me hez nake. Gelek caran ne dewlet ne ji rêxistin bi çavekî baş li me dinêrin.

Minakek balkêş di dema Yekitiya Sovyetê de navê "ajanê CIA'yê" bi me

ve danîn. İro hevalên sosyalist rexne li me dibarin û dibêjin ku em ihlalên ku li welaten sosyalist diqewinin dibêjin. Dema em der barê Amerikayê de rapora amade dijber ji, wê çaxê em dîbin "ajanê komunist", yan kes ji me hez nake, an ji her kes ji me hez dike. Mesela beriya 10-15 salan Ecevit wiha gotibû ji bo Rêxistina Efûyê: "Navê wê ci ye, Rêxistina Efûyê ye ci ye ku der heqê Tirkiyeyede rapor amade kiriye?" Çavê xwe girtibû û devê xwe vekiribû, reaksiyonke geleki tûj nîşan dabû. Lê piştî demekê dirêj, dema Rêxistina Efûyê der barê tirkên Bulgaristanê de rapor amade kribû, eyni Ecevit wê gavê spasi û hurmetta xwe pêskêş kiribû û navê me wiha hildabû: "Rêzdar Rêxistina Efûyê"

*AI agahîyên xwe çawa bi dest dice?*

■ Her çiqas di çapemeniyê de Rêxistina Efûyê mîna ku bi tenê rapora amade dike, tê xuyakirin ji, ne wisa ye, di rastiyê de rêxistin ji du besan pêk tê: Raporême, li navendê ji hêla kesen pispor û profesyonel ve tê amadekekin. Ji milyonek zedetir endâm me hene û ew bi xwe van kampanyayan bi rê ve dîbin. Mesela agahî rasterast ji kom û şaxen Rêxistina Efûyê re nayê.

*Em bibêjin li Diyarbekirê ihlalek çêbû...*

■ Haa, ihlala ku li Diyarbekirê çêbû, mesela kesek hate windakirin, di destpêkê de serî li İHD'ye dide, an ji ebûqatê wî kesî heye û ji xebatê rêxistinê xwedî agahî ye, wê gavê bi riya İHD'ye an ji bi riya ebûqat serî li navenda AI'yê tê xistin. Pêşî ev serîledan diçe Londonê cem Maseya Tirkiyeyê. Maseya Tirkiyeyê, ji çend deveran vê agahîyê teyid dike, nav û telefonan bi dest dice, bi wan kesan re diaxive. Piştre ji "Bultena Çalakiya

# Rêxistina Efûyê ya Navneteweyî (AI) Özlem Dalkiran: Peymana Cenevreyê tevbigerin

Acîl" tê derxistin. Ji bilî van gelek çavkaniyên me hene, em çapemeniya legal û nehêni (illegal) taqîb dikan. Tûristên ku têne û diçin ji agahiyen dibin û tînin. Li hêla din gelek ebûqat û kesen cur bi cur agahiyen ji rêxistinê re dişin. Di warê agahî û peywendiyan de balyozxane û diplomatên dewletan ji alikariya me dikan. Agahiyen ku ji gelek deveran têne diğihîn hev û di bin navekî de enformasyonek derdikeve holê. Gelek caran pêwistiya lêkolina di cih de derdikeve holê, wê gavê ji Maseya Tirkîyeyê berpirsek tê ji bo îhlalê û diçe Diyarbekirê û li ser bûyerê lêkolînê dike.

*Heger der heqê Efûya Navneteweyî û hiqûqa navnetewî de peywendiyeke deyin, hûnê ci bibêjin?*

■ Rêxistina Efûyê ya Navneteweyî (AI) jixwe li gorî hiqûqâ navneteweyî protestoyen xwe li hemberî dewletan dike. Banga me ya esasî li hemberî dewlet û hikûmetan ev e: "Divê hûn li gorî Peymanen Mafen Mirovan a Navneteweyî tevbigerin" ji ber ku van dewletan peymanen navneteweyî imze kirine û pejrandine, lewre ji mecbûr in ku di warê demokrasî û mafen mirovan de gavê erêni biavêjin. Mesela di lihevxitinan (ser) de em bang li her du aliyan ji dikan da ku li gorî "Peymana Ser a Cenevreyê" tê bikoşin. Eger dewletek li hemberî kîrinêne baş, işkence û infazîn bêdarizandin, formen navneteweyî imze kiribe û pejrandibe, divê edî nikaribe işkenceye bike, eger dewletek idia bike ku ew endameke civaka navneteweyî ye, divê edî infazîn bêdarizandin neyên kirin. Mafen mirovan nirxên gerdûni ne nirxên gerdûni ji, bi rêgezên hiqûqa gerdûni têne birêvebirin.

*Ji aliye aborî ve finansa rêxistinê ji ku tê?*

■ Karên Rêxistina Efûyê ya Navneteweyî bi şabaş û aîdaten endamên wê ku li tevâhiya cîhanê belav bûne têne finanseria. Rêxistin ji hikûmet û dewletan ne alikariya mali dixwaze û ne ji qebûl dike, ji bo parastina serbixwebûna rêxistinê, şabaş (başış) û aîdaten ku têne kirin li gorî prensibên 'Konseya Navneteweyî' bi awayekî hûrbîni tê kontrolkirin.

*Li seranserê cîhanê peywendiye rêxistina Efûyê ya Navneteweyî bi kîjan sazi û dezgehan ve heye?*

■ Tekîlî û peywendiye me bi awa-yeke fermî bi ECOSOC (Konseye Ekonominik û Sosyal a Neteweyen Yekbûyi) UNESCO, OAS (Rêxistina Dewletan Amerikayê, Konseye Ewrûpayê, OAU (Rêxistina Yekitiya Afrikayê) û bi Yekitiya Navbera Parlementoyan re hene û gelek ji xurt e.

*Hûn der heqê Qetliama Basayê (Güçlükonak) de gihiştin ci encamî, tişte ku we kir û hûnê bikin ci ne, li hêla din di derbârê qetlikirina mamosneyan li Xantepê û Mereşê de hûn dikarin ci bibêjin?*

■ Mina komên Tirkîyeyê ku girêdayî



Rêxistina Efûyê ye em nikarin nirxandin û şiroveyan di derheqê vê yekê de bikin. Ji ber ku bûyer li Tirkîyeyê çêbûye, ancaç ji derve, ji komên dewletan din an ji ji navenda rêxistinê, hin kom dikarin weerin lêkolînê bikin, bibin xwedî agahdarîyen xurt û herin. Ev yek ji bo me qaide ne. Lî tişte ku ez bibêjim ev e ku, der heqê Qetliama Basayê de lêkolîn hatine çêkirin, rapora der heqê qetliama de hê ji raya gişti re nehatiye eşkerkirin, lê hin kes ji nav gel hatin agahdarkirin.

Di kuştina mamosyetan de ji, Rêxistina Efûyê, dewlet û komên çekdar yên muxalif bi hin çalakiyan protesto kirin. Ji ber ku ev bûyer ji disa li vî welatî çêbûye, rasterast me dest neavêt, lê hevalen

**Rêxistina Efûyê ya Navneteweyî (AI) jixwe li gorî hiqûqâ navneteweyî protestoyen xwe li hemberî dewletan dike. Banga me ya esasî li hemberî dewlet û hikûmetan ev e: "Divê hûn li gorî Peymanen Mafen Mirovan a Navneteweyî tevbigerin" ji ber ku van dewletan peymanen navneteweyî imze kirine.**

me yên ku di komên cur bi cur ku li dimayê belav bûne bi şeweyekî hûrbîni li ser bûyerê rawestiyen û gelek zêdetir ji li ser dewletê sekinin. Ji bo me tu ferq di navbera îhlalên PKK û dewletê de tune ye. Ji ber ku îhlal li dijî kîjan sivilî were kirin ango li hemberî mehkûm û girtiyan îhlalek çêbibe, em şermezár dikan, em dixwazin ku di navbera her du hêzan de ji şer çênebin, aşti herdem serdest bibe û îhlal çênebin.

*Lê belê ev yek ji heye ku 2-3 caran aliyeke ser (PKK) ji bo ku ser bisekine agirbest ûlan kir, lê mixabin dewlet qet guhê xwe nedâ van bangan. Heta demek berê ji PKK 'ê ji raya gişti re bang kiribû ku wê ew ji bo tevâhiya serîn*

"peymana ser a Cenevreyê" tevger bi-ke...

■ Min berê ji gotibû ez tevî bersiva vê pirsê, bersivê pirsê der heqê Tirkîyeyê de nadim. Divê bersivê pirsê bi vî rengî komên Rêxistina Efûyê yên dewletan din bidin.

*Nexwe hûn der heqê girtina Şanar Yurdatapan de ji tiştekî nabêjin. Bi vê pirsê re ji girêdahî, tevra rêxistinê der heqê Mamosta İsmail Beşikçi de ji sossret û balkeş e. Beriya demekê Aksar Birdal, Ünsal Çankırı Av. Levent Kanat li Swêdê, di girtina 'Kampanyaya Beşikçi' de, ji pirsê Rêxistina Efûyê Swêdê daxwaza kirin ku ew Beşikçi mîna*

*girtiyê ramanê' bipejîrînîn, lê mixabin ev yek ji hêla rayedaran ve nehatibû pejrandin û gotibûn ku "Beşikçi ji bo ku di nîvîsên xwe de piştevaniya PKK'ê dike, hatiye girtin."*

■ Belê weki ku te ji got, der heqê girtina Şanar Yurdatapan de ji em şirove û nirxandinan nakin. Lî lêkolîn û agahdarî li ser girtina Yurdatapan hatine kirin û ji navenda rêxistinê re ev agahî û enformasyon hatine şandin. Pişti nirxandina rêxistinê wê raporek ji were amadekirin.

Ji bo Beşikçi ji ez naxwazim bikevim nav nîqaşê, jixwe tişte ku Berpîrsê Al'ya Swêdê Anîta Klum û Dîrektoora Maseya Tirkîyeyê İngrîd Falkayê, ji heyeta ku çubûn Swêdê re gotibûn, diyar e.

*Nexwe gotinê wan, we ji eleqedar dike, ango gotinê wan ên we ne ji?*

■ Eleqedar dike an ji nake. Tu dixwazî min bikişîn nav mijarê, lê ez vê yekê ji nîqaşnakim

*Em werin ser operasyona Başûr. Dagirkirina başûrê Kurdistanê ji hêla Artêşa Tirk ve û qetliama ku PDK'ê li Hewlêrê li dijî kesen sivil pêk anîbû li holê ye. Cihê van bûyeran di nav normen hiqûqa navneteweyî de li ku derê ye?*

■ Der heqê operasyona Başûr de, rêxistina Efûyê rapora xwe weşand. Tevra rêxistinê di vî warî de diyar bû, alinegiriya xwe disa parast. Rêxistin nabêje bila operasyon çêbe an ji çênebe, lê di operasyonê bi vî rengî de, xem û metirsiya me ya herî mezin ewlehiya sivilan e. Ewlehiya can ji bo me tişte herî pîroz û giring e. Di operasyonê de me xwest ku bi awayekî zûtûrîn kesen ketine binçav weerin qeydkirin, malbatê wan werin agahdarkirin, her wiha ebûqatê wan ji. Di operasyonê de hate dîtin ku gelek gund, cihê sivil, bi mebesta operasyonê hatine valakirin. Çawa ku ew der bûbe qada nîşangehê (poligon) tevger hatibû kirin ji hêla hêzen dewletê ve.

*Li Tirkîyê û Kurdistanê êrişen li hemberî çapemeniyê her ku diçe zêde dibin. Der heqê vê yekê de helwesta we ci ye?*

■ Beriya her tişti, êrişen bi vî rengî li hemberî mafê agahdarbûnê ne, êrişen wiha kirinê bêmantiq in. Daxwaza kesen ku berjewendiyen wan di talükê de ne, libergirtina belavbûna agahiyen e. Nexwasim êrişen çekdar îhlalên mafen mirovan ên herî giran in.

HEVPEYYİN: SALIHÊ KEVIRBİRİ

# Binefşa Narîn û Cembeliyê Mîrê Hekarî -III-

**W**ê demê Omo jê re dibêje: "Paşa yê min ez ne Cembeli me, ez serkarê mala Cembeli me, axa-yê min ji ne li mal e, çûye herba Semertasê, eger qisütreke me hebe ji divê tu bibaxşîni, bîdi binê lingê xwe." Kethan Paşa jê re dibêje: "Omo, lawo helal be ji te re û axayê te li vir bûya gelo wê çawa bûya." Xatir ji Omo dixwaze û ji êla wan derdikeve û tê mala xwe. Ew qîzika ku pê re şert, girtiye tîne pê re dizewice, daweta xwe dike û bi mîrazê xwe şâ dibe.

Omo ji dîsa xatiya êlê di dewsa Cembeli de dewam dike. Di navberê re zêmân derbas dibe, Cembeli ji herba Semertasê vedigere tê. Gava tê perê êla xwe, êla wî tev tê pêsiya Cembeli, Cembeli di nava êlê de çavê xwe dîgerîne, bala xwe didê ji heft saliya heta heftê saliya herkes hatiye, lê Omo di nav de tune ye. Cembeli xwe ker dike û dengê xwe nake, bala xwe didê herkes hatiye, dîsa Omo di nav cîmatê de tu-neye. Radibe mirovekî dişinê pey Omo. Ew mirov tê ber derî, Omo dibêje: "Ez na-yâm mala axa." Mîrik ji mala Omo vedigere tê cem Cembeli dibêje: "Axayê min Omo dibêje ez nayâm mala Cembeli."

Axa radibe careke din qasidekî dişinê mala Omo, Omo careke dîn ji qasid re dibêje: "Here ji axê rîbibêje, Omo gotiye lezekî (gaveka) din ezê bi rî bikevim, we-rim."

Omo radibe berê xwe dide mala axê, tê derdikeve hizûra axê. Axa jê re dibêje: "Omo, ev ci yek e tu tîni serê min! Min êla xwe teslimî te kiribû, ez çûm herbê, ji herbê vegeriyam hatim, tu nehatî merhebatî nedâ min?"

Omo jê re dibêje: "Axayê min şertekî min heye, eger tu şertê min qebûl bikî; ezê li cem te bisekinim, eger tu qebûl nekî, ezê êla te terk bikim." Axa jê re dibêje Omo: "Ka şertê xwe bibêje, şertê te ci ye? Gava ku min şertê te qebûl nekir dîsa êla min terk bike."

Omo jê re dibêje axayê min, ezê te bize-wicînim; ger tu qebûl bikî ezê li cem te bisekinim, ku tu qebûl nekî, ezê êla te terk bikim, herim. De tu min nas dikî, ez aşiq Omo me, roja ku li min teng were; ez deqê bi sedî me.

Axa jî jê re dibêje: "Omo, gava ku tu min minasibî qizekê dibîni ez ji qebûl dikim." Li ser vê gotinê dilê Omo jî rehet dike, ji şabûna ew şev heya sibê xew nakeve çavê Omo. Dibe sibe, Omo tê hespê Cembeli ji tewlê dîkişîne û li ser pişta hesp siwar dibe, ya xaliqê alemî mirov qêmîş nake li hespê mêze bike. Omo ji êlê dertê pê de pêde dikeve bajar û gundan, diçê mala axa û bega û digere nagere qizeke minasibê axayê xwe nabîne. Hew qas qîzên axa û began dibîne tu qîzê ji begem nake. Bi dilekî kul ji paş ve vedigere, tê-ku were nava êla Cembeli, tê perê mîrê Tewrêzê, bala xwe didê hinek kon di nava mîrê de vegirtî ne. Xwe bi xwe dibêje eheyran ev mîrê axayê min e, ev erdê Cembeliyê Mîrê Hekariya ye, ev kî ne ku ji Cembeli na-

tîrsin, hatine di nava mîrê wî de konê xwe vegirtine. Gava difikire dibê yeqîn ev mîrtib in, hatine kon vedane. Bise ez herim ji wan re bibêjim bila konê xwe ji wir rakin, ew ê nava mîrê tijî kevir bikin û tevî xera bikin. Gava Omo xwe ji jor de berdi-de nava çadiran bala xwe didê di nava çadiran de li ser kaniyê qizek satila xwe tijî av dike. Gava çavê Omo bi qîzikê dikeve dibê bi xwedê min ji axayê xwe re qizek dit. Lî belê ez bi vê bihesim, ev qîz an jî bûk e. Omo li wê derê gazi keçikê dike:

De lîlê Xanimê dilê min dibê ye,  
delalê dilê min dibê ye  
Ev heft roj û şevê min in, ez li rî ser  
pişta hespê ye  
Di devê vê heywanê de neçûye  
çenga

avê ye  
Tuyê elbê tije  
av bike bîne  
dayne ber vê  
heywanê  
Xwedê ye  
Bila nebihece ji ber  
tibûna avê li  
vê derê ye

Qîzik  
g a z i  
O m o  
d i k e  
û jê  
r e  
d i  
b ê  
j e:  
De si  
w a r o  
dilê min  
dibê ye,  
sed carâ  
dilê min dibê  
ye

Lê hespê binê  
te hespê axa û  
paşatiyê ye  
Lê gava meriv  
li siwarê ser  
pişta hespê  
mêze dike mi  
nanê mirtibê  
çolê ye

Omo lê vedigerfine:  
De lê lê keçikê dilê min dibê ye  
Ez ê li bejn û bala te mêze dikim, bejn û  
bala te mîna dara cilûrê rast û çep li  
hevdu tê yo  
Ezê li dey û lîvê te mêze dikim mîna  
dev û lîvê devê yo  
Ezê li pozê te mêze dikim mîna dikülê  
qotanê yo  
Minê digot qey tu qîza êl û eşîrê yo  
Min nizanibû tu qîza mirtibê çolê yo  
Diranê te mîna mixê Ingilizî mirov bikişî  
ji dera mezi yo

## Îcar qîzik gazî dikê:

Di siwaro dilê min dibê yo  
Ezê kêtîme ber bextê te û Xwedê yo  
Tu yê çawa ji min re wiha dibê yo  
Ma qey Xwedê çavê te kor kiriye li  
dinê yo

Ma tu nabînî bedewbûna Binefş yo?  
Qirika min mîna şûşa lambê yo  
Ezê dibiriqim mîna zîwana dora rojê yo  
Bejn û bala min mîna sipingdarê yo  
Mîna gûl û sosinê ku vebe li serê çiyê yo  
De tu bîdi xatirê navê Xwedê yo  
Tu yê navê min xera neke, qisûra ji min  
re çeneke li dinê yo  
Ezê elba avê bidim ber hespê te,  
tu were rûnê li pêsiya kon  
ezê ji te re çêkim çay û qehwê yo

Vê demê Binefş elba  
avê dide ber hespê Omo,  
hesp avê vedixwe, Omo xwe  
ji jor de berî nava kona di-  
de. Tê li derê Fariz Begê  
peyâ dibe, bala xwe didê kale-  
ki li derê kon rûniştiye, selamê  
dide kalo, kalo selama wî vedigire  
û mînderekê ji Omo re datîne, Omo li  
ser mînderê rûdinê û ji kalo re dibê-  
je: "Mîrê mi, ezbenî, ev mîrê han  
mîrê Cembeliyê Mîrê Hekariya  
ye, wê ji kî destû standiye, hûn  
hatine wê konê xwe di vê mîr-  
gê de daniye? Hûn kî ne, ji  
ku de tê û ku de diherin?"

Kalê jê re dibêje: "Lawê  
min em xerîb in, me xwe li  
Xwedê girtiye û li Cembeliyê  
Mîrê Hekariya girtiye,  
em hatine me di mîrê wî  
de konê xwe daniye.  
Eger ew anîha ji bêje ji  
mîrê min deren her-  
in, em qet nasekinin  
û emê herin. Navê  
min Fariz Beg e, ev ji  
ela min e."

Wê çaxê Omo jê  
re dibêje "Axayê  
min ez seîkarê  
mala Cembeli  
me, hûn heya  
li vir bin, tu  
kes nikare nê-

zîkî we be. Eger  
daxwaziyen we hebin hûn

ji min re bibêjin, ezê ji axayê  
xwe re bibêjim, wê axayê min daxwaziyen  
we pêk bîne." Omo çay û qehwê vedixwe  
û xatir dixwaze û li hespê xwe siwar dibe,  
bi rî dikeve. Bi dilekî şahî vedigere cem  
Cembeli, tê derê malê peyâ dibe, derbasî  
diwanê dibe, gava ku dikeve hundir Cem-  
beli ku li reng û rûyê Omo mîze dike, Omo  
devbiken e, dibêje: "Omo xer e, te ci kir?"  
Omo dibêje: "Mîrê min kar temam e, min  
ji te ra qizeke wisa bedew dîtiye, qizeke  
weki wê bedew hê nehatiye dinyayê."

Cembeli pirs dike, dibêje: "Omo, ji ku  
derê ye, qîza kî ye, navê wê ci ye?" Omo

jê re dibêje: "Mîrê min, navê qîzikê Binefş Xanim e, navê bavê wê Fariz Beg e, ji we latekî xerîb hatine, li mîrê Tewrêzê kon vegirtine. Ez çûm nav konê wan, min jî wan pirsî, Fariz Beg ji min re got: Min xwe li Xwedê girtiye û xwe li Cembeliyê Mîrê Hekariya girtiye, ez hatime vir." Cembeli ji Omo pirs dike dibêje: "Te ci bersiv da?" Omo dibêje: "Mîrê min, min jê re got tu heya li vê derê bî, tu mîvanê axayê min û tu kes nikare di bin siya te re derbas bibe çi daxwaziyen we hebin ji min re bêjin, we axayê min daxwaziyen we pêk bîne." Omo dibêje: "Axayê min tu tevdîra xwe bibîne em sibê rabin herin nava êla Fariz Begê, jî bo ditina Binefş Xanimê." Cembeli radiotevdîra xwe dibîne, rûyê xwe kur dike, destek kîncê pacij li xwe dike, bi Omo re bîhespa siwar dibin, berê xwe didin mîrê Tewrêzê, diçin nav êla Fariz Beg, gava xwe jor de berî nava konan didin; bala xwe didiyê di binê konan de şerekî pir mezin heye. Li aliyekejî heft heb in, li aliyekejî jî pêncî heb in. Cembeli ji Omo re dibêje: "Gelo ev kî ne li hev du dixin û ji bo çi li hev dixin" Omo jê re dibêje: "Mîrê min di navbera van de meseleyeke girîng heye, ka em herin nava konan, em ê bi meselî bihe-sin."

Gava Cembeli xwe berî nava konan di-  
de, bala xwe didê Binefş Xanim li ber der-  
kon sekiniye, li şerî her du aliyen temas-  
diye. Dema Cembeli çav bi Binefş Xanimê  
dikeye hiş û eqil di serê Cembeli de namî-  
ne. De ya xaliqê alemî mirov gava li bejn  
û bala Binefş mîze dike, mirov di qirika  
wê de şîklê xwe dibîne. Dilê Cembeli bi dilekî,  
na bi bîst û çar dilan dikeye Binefş.  
Cembeli wê demê gazî Binefş dike û jî  
wiha dibêje:

Li lê xatûnê dilê min dibê ye  
Delalê dilê min, dibê ye  
Tu negirî, hêsiya jor de neniquîne  
li ser suretê sor û sosin

li vê derê ye  
Dé tu were ji min re bêje mesela vî serê  
hane ye, ev şerî kî û kî ye?

Bi dengê Cembeli re Binefş gava se-  
xwe dizivirîne, bala xwe didê siwarek li se-  
pişta hespî sekiniye, mirov qêmîş nake li  
siwar binere.

Binefş jî bi dilekî na bi hezar dilî Cem-  
beli dihebîne. Binefş gazî Cembeli dike  
jî re wiha dibêje:

Siwaro dilê min dibê ye, ez bi qurbanî  
lê min dibê ye  
De tu were peyâ be li derê konê  
Fariz Begê  
Ezê ji te re deynim mînderê ye  
Ezê ji te re çebikim çay û qehwê ye  
Tu ji xwe re bike kîf û zewqa dinê ye  
Tu guh nede şerî nava mîrê ye  
De lorî lorî de loooooorî lorî

BERHEVKAR: SERVET YÜKSELİ



Li navendê çandê çalaklıyên vê hefteyê  
Li NÇM'ya Stenbolê

● 06.07.1997 **Yekem:** Panel û Pêşandana Sînevîzyonê: "Pela ku  
yekemîn ji dara azadiyê weşîya (Düşen İlk Yaprak)" Vedat Aydin û  
Serhildana Amedê.

**Panelist:** Şükrü Aydin, Sekreterê Giştî yê HADEP'ê Hamit Geylani, Serokê  
bajarê Stenbolê Hikmet Fidan, Rêveberê İHD'ê Haydar Güleç, Veysi  
Aydin. saet:14.00

**Konsor:** Koma Agirê Jiyan saet:18.00

● 11.07.1997 **În:** Beşa sînemayê: Film "Aci" JanDerhêner: Yılmaz  
Güney, saet: 18.00

● 12.07.1997 **Şemî:** Konsera Koma Çiya saet:14.30

"Stranê me ji bo te Ali Temel"

**Panel û Konser**

"Ne takunya, ne postal, yaşasın halkın iktidarı (Ne taqunya ne ji postal,  
biji desthilatiya gel)". Amadekar: Direniş Gazetesi ve Grup Yankı.  
saet:18.00

Li NÇM'ya İzmîrê

● 06.07.1997/**Yekem:** Çalakî: Bugün yine Sivas (Îro dîsa Sêwaz)  
Semah Grubu Tunceliler Der. Müzik Grubu, saet:18.30

● 12.07.1997/**Şemî:** Konsera Koma Agirê Zerdeş saet:19.00

## AWIR

# Divê em zarokan jî bifikirin



**B**elengazî, rebenî, tevkujî, sir-gûn û koçberî, birçîti, pêxwasi  
û tazîbûn, bûye qedera zarokê  
bê cih û wâr û bê welat ku nikarin bi  
çavên zaroktiyê li xwe binêrin.

Însanê ku zarokatiyê nebîne, bi lîstî-kên zarokan qet nelîze, û di nav zarokan de xwe jî weki zarokekê nehesisibî-ne, bi qedr û qîmetê zarokatiyê tu carî wê nizanibe. Belê di mercên îro de gelyek zarok ji mecburî nikarin zarokatiya xwe bijîn, ji ber ku ew mafê wan ì zarokatiyê ji wan hatiye standin. Her wiha digel ew qas tiştan jî hîn zarok hene  
ku ji bo mafê xwe yî zarokatiyê li dijî  
dijminê xwe rabûne û doza jiyana xwe  
yî zarokatiyê dîkin. Ev tişt jî bi hin çalakiyan pêk tê.

Roja şemiyê 29.6.1997'yan de Ko-meleya Mafêni Mirovan ji bo hemû zarokan şahiyek li dar xist. Şahiyek bi dilê zarokan ku zarok xwe ji dil weki zaroka bibînin, her yekî/ê firfirokek da  
deşte zarokan.

Ji bo zarokan bi destpêka havînînê  
te jî listikeke di cih de be. Nêzîki 500  
mîrovî li cihê şahiyê civiyabûn, ji wan  
200 heb zarok bûn.

Zarokan kincê xwe yêne xweşik, bi  
solêne xwe yêne sor, bi porgirêdan-kên  
xwe yêne ku bi gulan hatibûn xemilan-  
din, bala her kesî dikişandin. Zarokê  
li şahiyê hinek ji wan di bin siya darê  
de bi dê û bavê xwe re rûniştibûn, ên

din jî derketibûne cihê bilind firfirokên  
xwe difirandin. Ew roj ji bo zarokan  
rojeke taybet bû, wê rojê dinya, ya wan  
bû. Her tişt ji bîr kiribûn, bi tenê kêfa  
wê roja taybet derdixistin. Di şahiyê de  
gelek rojnamevan jî hebûn. Zarokê sî-  
yasî li hemberî objektifan işaretet serfi-  
raziyê dikirin. Her wiha carinan xuya  
dikir ku zarokan zarokatiya xwe ji bîr  
dikirin. Zaroka tiştên ku ji mezinê xwe  
hîn bûbûn ji rojnamevanan re digotin,  
hinekan li ser pirsên rojnamevanan bi  
zimanekî ku ji wan nedihat hêvîkirin  
"Em aştiyê dixwazin" digotin.

Belê di şahiyê de palyaçoyan jî bi  
henekîn xwe dîle zarokan şad dikirin.  
Wekî din xortênu ku hatibûne şahiyê bi  
dîlan û stranê kurdi reng didane wê  
rojê. Her wiha dê û bavê zarokan û  
kal û pîran jî di bin siya darê de xwe ji  
germa tavê didan alîyekî.

Li alîyê din İHD'yê ji bo zarokan  
stand vekirbûn. Di standan de tiştên  
zarokan, wekî firfirok, pirtûkên zaro-  
kan û hwd. difirotin.

Çalakîyên wiha ji bo zarokan geleki  
baş in, bi rastî gava behsa şahiyê dibû  
tu carî zarok nedihatîn bîra me, lê ji îro  
bi şûn de divê zarok jî di şahiyen de bê-  
ne bîra me. Her wiha di tékoşna li dijî  
sistêm û politîkayê Tirkîyeyê de jî di-  
vê bi zarokan re têkili bîn danîn, ev  
yek ji bo pêşerojek xweşik pêwîst e.

AZAD AVAŞIN

## TÎŞK

LERZAN JANDIL



## Avê şiyena qoman de rolê medya

Destcikerdena nivisa xo de ez wazena qetflamê Sêwaziyo ke 35 kesê ma amê  
vêşnayene 2 temûzî reyna lanet bikeri û sare werdaydayena guretiyan 14  
temûzî, sare wedardayenâ Koçgîrî ebi rûmet û qedr biyarê re xo û wendevanan  
vîrî.

Bêguman avê şiyena qoman de rolê medya, nînan ra jî rolê televîzyon û roj-  
namevanan bi qedr o. Sebeta ke qomê ma de na derheq de, zafîri jî rojnamevaniye  
de problemî estê, ma wazenîme ewro na me meselaye ser ro vinderî.

Rojnamevan û rojnamevaniye ewro gelê avê şiya. Her ciqa ke gelê cayan û wela-  
tan de rojnamevan û rojnamevaniye teyna ebi talîmatan serdestan, koledaran,  
tîranan, angorê ideolojiyê resmî xebîtinê, hemverê avşiyen, mafê mordeman, şaran  
û şenikatiyan de vecîne jî, ma qalê nê rojnamevan û rojnamevaniye nêkenîme. Na  
rojnamevan û rojnamevaniye ideolojiyê resmî de, zê Tirkîye, İran, Sovyeto kan ûêb,  
çînê. Rojnamevan û rojnamevaniya kewazenê wayîre nê rengdaran bê jî, ênê ceza  
kerdene.

Ma ke qalê rojnamevan û rojnamevaniye kenîme, na rojnamevan û roj-  
namevaniya demokrata ke prosesê (demê) avşiyayena xo de ebi ked û emegê emeg-  
darana xo şiyâ wa. Rengdarê (sifat) na rojnamevan û rojnamevaniye jî ganî ebi  
kilmiye zê nê cîrênan bê:

Rojnamevan û rojnamevaniye ganî viraziyena û viraştena firqê qoman de rolêde  
pozitîf, eşkera, rakerde û ilmî kay bikero.

Rojnamevan û rojnamevaniye ganî viraştena mentalîtaya toleransî de, demokrasî  
de, perwerdekerdena demokrate de, tîlewede jiyaneyan qoman û şenikatiyan de  
wayîre tesîrê de girî bo.

Rojnamevan û rojnamevaniye ganî viraştena kesîtiya qoman de rolê yew/jû  
biyene kay bikero.

Rojnamevan û rojnamevaniye ganî viraştena ehlaq û xuya qoman de, ehlaqê  
qedînayene (tüketim) de raya rinde û raşte qoman musno.

Rojnamevan û rojnamevaniye ganî cayê xo lewê raşte de bigêro. Na jî êna a  
mana, ke Rojnamevan û rojnamevaniye ganî lewê bindestan, lewê mazluman de ca  
bigêro.

Rojnamevan û rojnamevaniye ganî qedr û qîmetê şexsiyetê kesan, grupan, qoman  
û şeniktiyan bizano, rûmet bidêro nînan.

Rojnamêvan û rojnamevaniye ganî bê sebeb, bê binge, bê reşerse (warê roj-  
namevaniye de ere raştiya çiye gêrayene (cêrayene) êrşî kesan, gruban bawariyanê  
cudayan mekerô. Rojnamevan û rojnamevaniye ganî xo hem ebi otokontrol, hem jî  
ebi kontrolê wendevana kontrol bikero. Rojnamevan û rojnamevaniye ganî hemverê  
qomî de, kesan de, grupan de wayîre verpersî (berpirsiyê) bo.

Ewro ma niya danîme, şenik bê jî, yew dide bê jî rojnamevanê ke angorê nê pren-  
sîbanê rojnamevaniye nêxebetinê estê.

Mordemek rojnamevan o, ci êno verê fekî vano. Qe nêfikirîno, ke çiyo ke vano,  
raşt o yari jî şaş o? Heqa xo esta yan jî çîna, çiyêde niyanenê vano?

Zaf organî estê: Mordemek bê binge, bê zanayen û analîzide ilmî erzeno re yew  
dîn, erzeno re yew grube, erzeno re kesan. Çiyanê şasan nivisneno. Dérheqê çiye  
hîrê kesî nivisnenê, la belê tarîq/datumê nînan jî derheqê eyîn çî de yebînanî nêcêno.  
Ebi nameyê rexneyî êrşî re kesîtiya mordeman heta grupan keno. Zamet nêken, o  
newaneno, la belê zaf tûj 'rexne' keno. Ebi omganan zaf derg mekerîme. Her kesî  
mâ nînan vîneno, waneno û zano.

Sebeta ke dem nazik o, rojeve tim vurîna, çiye tayîna bingeyîn benê, mordem  
nêwazeno yan jî dem nêvîneno, nê organ ser ro vindero, demê xo de reaksiyon ci  
musno. La belê ganî nê kesî jî êndî bêrê re xo. Ferqa xo û rojnamevananê koledaran,  
ferqa mentalîtaya rojnamevaniya bindestan û koledaran ganî bizanê.

# Evîna Mele

**H**ebû tunebû dema pîrê jîr bû, kalo pîr bû, di dem û dewrane-kê de meleyekî rind û pak hebû. Cîranekî mele yî drûnker hebû. Her ku mele diçû mizgeftê di ber mala drûnker re derbas dibû. Her ku derbas dibû jina drûnker li hewşê bû. Demek hat êdî her ku mele jina drûnker didit, dilê wî xweş dibû, hêdî hêdî êlma wî ber bi jina drûnker Beyazê ve dadigeriya. Êdî ne dema bangê bûya jî riya xwe bi mizgeftê dixist û vedigeriya. Demek hat êdî mele xwe winda dikir, ji bêhişî ji dêleva "Heyalel telah", digot: 'Heyalel Beyaz'

Rojekê ji xwe re fikirî got: "Weleh wiha nabe, divê ez bi Beyazê re bipeyivim." Meletiya xwe li aliyeke danî, dev li dilê xwe kir û ji Beyazê re got: "Wiha ez ji bo te har û dîn dibim, divê rojekê ez û tu hev û du bibînin." Beyazê got: "Mele ev çawa dibe, ma ne ez bi mîr im û tu jî mele yî? Ma wê mirov ji me re nebêjin ci?" Mele got: "Qet nabe, weleh ezê dîn bibim û bi çolê bikevim." Beyazê got: "Ka emê çawa bikin, divê em mîrê min bixapînin ji bo şekekê." Mele got: "Ew karê min e. Binihêre işev heke mîrê te hate malê, xwe têxe nava livîna û xwe nexweş bi ke. Dema mîrê te pirsî, bibêje weleh ez nexweş im û dermanê min jî mele zane pê. Wê demê ez zanim ez ci dikim."

Wê rojê bû êvar rebenê terzî hay û baya wî ji tiştekî tune ye û tê malê. Dînihêre ku jina wî di nava 'livîna de ye. Jê re dibêje: "Keçê ev ci bûya ji te mozê." Ji dêleva bibêje Beyazê an bozê hemâ bi kurtayî digot: 'Mozê'

Beyazê got: "Weleh ez nexweş im û halê min tune ye. Divê tu ji min re çareyekê bibîni yan na ezê koç bikim ji vê dinê."

Mêrik got: "Eman îcar ev ji ku derket? De ka ezê ci bikim?"

Feqa ku Beyazê vegirtibû mîrê wê kete û êdî pêde çû. Jê re got: "Weleh dibêjin meleyê me dermanan çedike, de here zû wî bîne bila li min binihêre." Rebenê drûnker zû zû çû bangî mele kir û anî ser nexweşa xwe. Mela hin pirs ji Beyazê kir û zîvirî ser mîrik.

Jê re got: "Binihêre weleh jina te pir nexweş e û hew dermanekî wê heye." Mêrik got: "Mele de ka zû bibêje ci ye ev derman?"

Mele got: "Wele gihayek heye û navê wî, gihayê xulxulê ye, divê tu vî gihayî bîne yan na nabe."

Mêrik got: "Ê ka ev gihaya li ku ye, ji min re bibêje ez herim bînim?"

Mele got: "Weleh dibêjin ev gihaya li ser Çiyayê Qaf pêde dibe, wekî din li tu deveran tune ye. Heke tu karibe, he-re bîne?!" Mêrik li jina xwe nihêri û li mele nihêri. Jina wî nale nala wê ye û Mele jî nişenîca wî ye. Ji neçarî got: "Bavo heke li ku dibe, bila bibe weleh ezê herim bînim."

Cuherê xwe bi milê xwe de kir û berê xwe da çolê. Tobe heram be heke di-

zane Çiyayê Qaf li ku ye û gihayê xulxul ci ye. Di nava zeviyan de bi awayekî dilşikestî dimeşıya û diçû. Li nava zeviyan, di ber bîstane-kî re, derbas di-b û .

Weleh jina min nexweş e û mele hat lê nihêri û Quran vekir got: "Elîf û bê û qaf, divê tu herî paş Çiyayê Qaf, qey gihayekî xulxul heye, ew dermanê nexweşîa jina te ye."

Pîrê got: "Kurê min hela we-re rûne. T u

dengê xwe neke. Binehêre tu têkeve vî kîsê hanê û ezê te li pişta xwe bikim, tu get eleqedar nebe."

Pîrê rabû terzî xiste hundirê kîs û li pişta xwe kir, berê xwe da mala terzî Bi awayekî feqîr û belengazi li deriyê Beyazê xist. Êdi êvar bû jî. Jina terzî Beyazê jî Mele vexwandiye û sifreya xwarinê amade kiriye. Tenê şîrê çivikê kêm e li ser sifreyê. Ne pîrê, kî be derî venake. Pîrê jî hey li derî dixe. Beyazê ji neçarî hat ber derî got: "Ew kî ye?" Pîrê got: "Ez im qîza min. Weleh ez feqî im ji xwe re li parsê digerim. Bi Xwedê işev tu deverê ku ez herimê tu-ne ye, divê tu min bihewînî."

Beyazê got: "Weleh qet nabe, mîrê min ne li mal e û dema çû jî got: "Divê kes neyê mala me." Pîrê got: "Qîza min weleh tu cih û dever nema ku ez lê negeriyam. Kesî ez nehewandim. Heke tu min nehewînî ezê jî aha ji xwe re li ber deriyê te razêm."

Beyazê ji neçarî derî li pîrê vekir û jê re got: "Binhêre ezê te bihewînim, lê belê heke ci di hundirê mala min de qewimî, divê tu dengê xwe nekî." Pîrê got: "Qîza min ez feqîr û belengaz, ma ci karê min bi qewimînê hundirê mala te heye. Aha lihêfekê tenê bide min û ezê ji xwe re li qozikê razêm."

Pîrê rahişte lihêfa xwe û li qozikek malê raza. Lî belê guhê wê li derî bû. Bêhnek derbas bû, nihêrin ku teqeteqa derî hat. Beyazê zû bazda ber derî, derî vekir û mele derbaşî hundir kir. Pîrê û kîsê wê şas û metal mabûn. Bi rastî pîrê şas nebûbû, lewre qermîçokên eniya wê, yê sêla berfa sor bûn.

Beyazê û mele li ser sifreyê rûniştin û dest bi xwarina xwe kirin. Ji şorbê bigire, heta mehîrê, ji qeliye bigire heta meyê giş hebûn li ser sifreyê. Bi kîf û şahî xwarina xwe qedandin. Di dû xwarinê de mele got: "De ka emê îcar bîstekê bilizin, dîlanê bikin." Beyazê û melé rabû dane lotikan. Ji aliyeke jî mele di ber re dis-tira digot:

Tirna nîna tirna nîna  
Bi wê Quranâ ez dixwîna  
ev gihayê xulxul  
ne li vir û ne li Behdîna

Pîrê bi vê strana Mele xwe ranegirt û lihêf ji, ser xwe avêt û rabû got: "Weleh ezê jî bilizim. Ji xwe min de temenê xwe de şahiyek wiha nedîtiye." Ne hişê Mele li serî bû û ne yê Beyazê, qet guh nedane pîrê. Pîrê jî da lotika û bi stran avête ber Mele:

Hey lo kîsê pîso.  
De rabe lo tu ci heşiso  
Rabe edî dem hat  
Ji xwe re binehêre li vî karê pîso.

Mêrik rabû kîs çirand û erîşî Mele kir.

ÇIYA MAZI



Ni-hêrî  
ku pî-rejinek li  
ber bîstêne e.  
Dema çû ba pî-re, jê re got: "Pîrê qe-wet be ji te re." Pîrê got: "Xwe-dê ji te razî be lawo, ma tuyê bi ku de herî, vê tava havînê, vê germê?" Mêrik got: "Pîrê qet nepirse, wele Xwedê bobblek raserî ser min kiriye, ez jî ni-zanim ez bi ku de diherim." Pîrê got: "De ka bibêje êsa dilê xwe, dibe ku ez zanibim dermanê te." Mêrik got: "Ma pîrê tuyê ji ku zanibî dermanê min?"

Mêrik got: "Pîrê tu çawa di-bêjî, weleh mela li Quran û kitêbê nihêrî, got: 'Elîf û bê û qaf divê tu herî paş Çiyayê Qaf.' Pîrê got: 'Kurê min ne elîf, ne bê û ne qaf, weleh mele xapan-diye drûnkerê saf.'"

Mêrik got: "Pîrê de ka ezê îcar çawa bikim? Ez vegekim venegérîm?" Pîrê got: "Kurê min tu li min guhdar bike û

# Ji Ciwan Haco kaseteke nû

Kaseta Ciwan Haco a dawîn bi navê "Bilûra min" ji aliye şirketa Kom-Plak ve hate belavkirin. Li ser bergê kasete navê stranan hatiye nivîsandin. Bi giştî di amedekirina kasete de müzikarê profesyonel yên biyan xebat kirine.

Gava em bi awayekî giştî li vê kasete binêrin ne berhemeye wekî berhemên din balkêş e. Di kaseta dawî de Ciwan Haco ritm û meqamên kurdî zêde bikar neanîne. Digel vî qasî kesê ku berê li xebatê Ciwan Haco guhdarî kiribin wê li cudo-ahiyekê rast bê. Ji aliye strîn û bi karanîna amûrên müzikê ev yek diyar e.

Î i kaseta Ciwan Haco ya "Sî û sê gulle" ritm û meqamên kurdî baş hatîbûn bikaranîn. Di kaseta "Dûrî" de li gorî "Sî û sê gulle" formen müzikâ ewrûpî behtir derketibûn pêş.

Kaseta Ciwan Haco ya dawîn "Bilûra min" ji kase-

ta Dûrî baştir xuya nake. Ji vê kasete bêhna romantîzmê, jaz, rock û popê hê zêdetir tê.

Ji ber ku amûrên ku li muzika kurdî tê, derneketine pêş, ev yek jî dike awazên di kasete de ji rengê muzika kurdan dûr bikeve. Lî mirov dikare vê nirxandinê jî bike ku ew muzik û awaz ji bo kurdan çêjeke nû ye.

Stranê ku di kaseta Ciwan Haco de cih girtine: Dest, Nexta Nazê, Bêje, Hêy hey, Dersim, Xatûn, Zînê û Bilûra min. Gotinê strana ku navê xwe daye kasete ji hêla Celadet Bedirxan ve bi nasnavê "Seydayê Gerok" hatiye nivîsin û di kovara Hawarê de hatiye weşandin.

## Bi cerê xelkê çûna avê şâse

XURŞID MÎRZENGÎ



Bingeha romana kurdî wek hevîre hilhatî hazir e. Îro em dînihîrin dewleta tîrk di aliye ideolojî de jî û di aliye siyasî de jî iflas kiriye, bûye pêkonek. Maskeya vê dewleta eşqîya ku xwe pê xurt û zexim dinimîne, ketiye û keçelê wan xuya dike. Heş sed hezar leşkerên wan dike nake nikane bi Zarokê mala Zalê

Ev ketinê dewleta tîrk bi saya serê zarokê kurdan yêñ canfidâ, bi teqtîq û strajîyê jî derketine holê. Şervanan efsane afirandine. Evi efsan bingeha romana kurdî ya nûjen in. Yanê romana ku kurd bi destê xwe binivîsin ev bi xwe ye.

Lê mixabin ez tîn û bala xwe didimê, rewşenbirê kurd li bendê ne ku hînek biyan werin ji wan re vê romana payebilind, vê romana dewlemend binivîsin. Ji xwe di dîroka kurdî de, mirov rast tê ku wan hêvî û

# Hejmara duyemîn a Zendê

Kovara İnstityua Kurdi ya Stenbolê Zend piştî demeke dirêj derkete pêşberî xwendevanê û lêkolînerên kurd. Di hejmara duyemîn a kovara Zend de nivîs û wergerên lêkolînî yên li ser zîmîn, dirok û çand û mijarê din ên zanistî cih digirin. Bo nimûne Mehmet Demir li ser computerê bi navê "Jawa" nivîsek amade kiriye, ew nivîs ji tirkî hatiye wergerandin. Dîsa nivîseke Laurie Grace li ser "Metamatîk Duyatî" ji îngilîzî hatiye wergerandin.

Her wiha teblixên Mehrdad Izady û M. Can Yuce yên ku ji Konferansa Dîrokê ya İnstityua Kurdi re hatine şandin, yek ji îngilizî, yek jî ji tirk hatine wergerandin û di kovarê de cih girtine. Hin nivîsen ku bi kurdî nivîsandin jî mirov dikare wiha rêz bike: "Di Dema Selcûkî û Osmaniyan De Ji Dîroka Kurdistanê Dîmenek" (Şareza Aver), "Ava Welatê Bêxwedî" (Felat Dilges) û "Di Kurmancî De Guherîna Dengan" (Zana Farqînî), "Çend Niwîsraw we Belgeyi Zimannewanî Dewranî Sasaniyekan" (Ehmed Şerîfi) û "Bi Zarawayê xwe Ve KURDİ" (Torî).

Digel van nivîsen lêkolînî, hînek hevpeyvîn jî di vê hejmara kovarê de hene. Aliyekî balkêş ê van hevpeyvînan ev e ku her yek bi zaravayekî kurdî ye. Hevpeyvîna Munzur Çem "Zulüm 38'ı Ra Dima Kî Kêm Nêbi" bi kirmancî, hevpeyvîna bi hunermend Mehmet Salayı re bi kurmancî û hevpeyvîna bi Enwer Qeredaxî re bi kurmanciya jêrîn (soranî) e.

Wekî yekemîn kovara akademîk a xwerû bi kurdî ku li Tîrkiye û bakurê Kurdistanê derdikeve, kovara Zend di nav rûpelîn xwe de cih dide gelek nivîsen bî hier sê zaravayê serekî yêñ kurdî: Kurmancî, kirmancî û kurmanciya jêrîn.

daxwazîn xwe yêñ nivîsandinê sipartina biyanan. Lê em dibînin ku ew hêvî û daxwazan her car şikestine. Tiştên hatine serê hirçê gelîyan û gurên çiyan: Lê mixabin ew seysebat û bobelat nehatine nivîsandin.

Heke çend mîsyonerên biyan hînek ajet li ser birînê kurdan ê zelicandî û tavgeski nivîsandibîn jî, em dibînin ku wan berhem û misefehan ji sedî yek jî birînê me derman nekirine û nikarin bikin jî. Romana kurdî pêwist e ku bi zimanê kurdî û bi destê kurdan bête nivîsandin. Ne tenê pêwist e, mecbûrî ye ku em bi vî zimanî, bi nexş û niqûşen kurdî bi destê kurdî binivîsinin.

Îro me baş û qenc seh kiriye ku divê em bi destê xwe ajeten romana xwe, romana kurdî binexşinîn û rengan li hev bînin. Ez bi xwe carinan didim ber hev û ji xwe re dibêjim: Gelo mirov porê keçikeke Ruhayî û simbelîn xortekî çiyanî bike ajeten romanekî dê ci jê derê û dê romanekî çawan be?

Lê içar ez dizivirîm û ji xwe dîpirsim: Baş e, dê kî vî karê giranbiha bike? Baqê guliyen keçika Ruhayî dê kî bipesinîne? Evîna bi dizî, ya di çavên wê yên reş belek de veşartî û ew dîmenen nermik û mîkewî ên hinarokên rûyê wê. Xal û xatêñ gerdenê, wan awirê kotelîn ku marê reş ji kunê tînin der. Heywax li mino.

**ZEND**

İNSTİTUİYA KURDI  
BİLGİLEME DİVANI  
= ZİYARET

Aşağıda  
Kurdeye Karde  
= İBBETLİK

Ara Yazar  
Mehmet  
= FİLAZ BEYLÂZ

El Zorunlu  
Zabıta  
= TAKİD

Murabbi Külliyesi  
Kurdeye Karde  
= İBBETLİK

Alman Göçmeni  
Düzenleme Daire  
Mehmet Karde  
= İBBETLİK

El Zorunlu  
Zabıta  
= İBBETLİK

Di kovarê de nebûna redaksiyonê wekî kêmeşiyekê balê dikişine, lewre her nivîkarî li gorî xwe nivîsiye. Ew jî digel giranbûna mijaran dibe sedem ku gelek nivîs baş neyên fêmkirin.

Hûn dikarin kovara Zend ji navçeyên HADEP'ê, ji şaxên NÇM'ê û ji navdêndê çandê û ji İnstityua Kurdi bi dest bixin.

Navîşana xwestinê:  
Atatürk Bulvarı, Ceylan Palas Apt.  
No: 154/12 Aksaray  
Tel: 527 19 11  
Faks: 527 61 49

SERWÎSA ÇANDÊ

Çawa dê mirov kanibe bi vî dilê pînekirî bîne hubra pêñûsê?

Simbelîn lawikê çiyanî û wan awirê wî yêñ sert, wek titûna binê malan, kî dê salix bide? Bi kîjan zimanî dê binivîsîne?

De were ji nava vê deryayê kul û derdan derê. Ev ne karê şivanan e û ne jî karê gavanen e. Ev karê rewşenbir û pêñûsan e.

Lê ez bal û xeyala xwe didimê, rewşenbirê kurd û xwediye pêñûsan di vî warf de xwe telandîne û deng ji wan dernayê..

Sed heyf û mixabin, hîna jî rewşenbir û ronakbîrê kurd lêkolînen xwe yêñ civakî, dîrokî û wêjeyî bi zar û zimanê biyanan, bi raman û çanda biyanan ajetan rêz dikan.

Heya kengê em dê bi hespê biyanan bikevin cirîtê? Heya kengê em dê bi kerê xelkê herin aş? Mirov bi hespê xelkê nikane bikeve hemberîy û mirov ji kerê xelkê jî zû peya dibe. Heke sermiyana mirov ne jî kîsê mirov be, ji kîsê xelkê be, tu car mirov nabe bazîganekî baş û mirov nikane bikeve ihale û bazarê navneteweyî. Bi cerê xelkê çûna avê şâse e û du car şâse e. Banga min ew e ku em hemû dest bidin hev, pişt bidin pişte, vî zimanî û vê wêjeyê bidin pêş, şerînî û tehmîdariya vî zimanî bidin eşkerekirinê. Ala wêjeya kurdî li banê Agirî bicikînin.

# Strana bi meqama qareqarê

Dî zemanekî de hirçek, gurek û roviyek dîbin destebirakê hev û din. Xwarin û vaxwarina xwe bi hev re dixwin; ger û nêçîra xwe jî dîsa bi hev re dimeşîn. Golikekê, mîhekê û karikekê dikujin, êvarê bi dilekî kîfxwes her sê li hev rûdinin ji bo nêçîra xwe par bikin.

Hirç dibêje:

– Birayê gur de nêçîra me par bike, em bixwin.

Gur bi kîfxwesî, dilekî rihet û bi baweriyeke mezin dibêje:

– Birayê hirç, ma her tişt li meydanê ye, bi rastî ne hewce ye. Tu birayê mezin i, bila golik ji te re be, ez ji te piçuktir im, bila mih jî ji min re be û rovî birayê me yî herî piçûk e, bila karik jî ji wî re be.

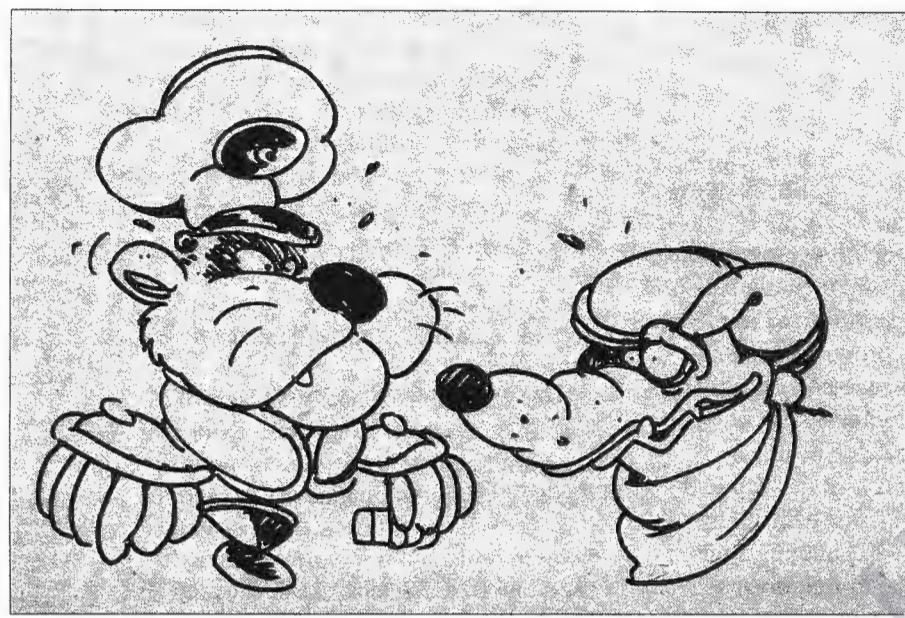
Hirç çend dequeyan difikire û pişt re jî xwe diavêje ser gur, wî bi ser lepen xwe ve dike û davêje nav heriyê. Gur di nav heriyê de winda dike, tenê dêla wî xuya dibe.

Hirç îcar jî ji rovî re dibêje:

– Birayê rovî, ka tu par bike.

Rovî hinekî bi qurnazî difikire û pişt re jî dibêje:

– Birayê hirç, ma ji parvekirinê re ci hewce heye. Golik taştiya te, mih fîrvâna te û karik jî paşîva te ye. Heger hestiyek ji ber te ma, ezê jî wan bialêsim.



Hirç li ser van gotinên rovî kîfxwes dibe û dibêje:

– Ma birayê rovî, te ev dersa xwe ji ku girtiye.

Rovî carekê li dûvî gur yê rep, carekî jî li hirç dinhêre û dibêje:

– Erê birayê hirç, min dersa xwe ji dûvî gur yê rep girtiye.

Van rojan divê siyasetvanê tirk jî ji rewşa Zeyneba Zer û Xoce dersê bigirin.

Van jî xwest hinek daxwaziyêن

MGK'ê paşçav bikin, lê leşkeran bi du brîfingan pergala wan belav kir.

Serpêhatiya Zeyneba Zer niha dibe mijara filman. Li ba dek û dolabên wê filmê brazîlî xav û rîjî dimînin.

Di tu filman de kes bir nabe ku qesr û qonaxa xwe li ser berdestiya xwe tapû bike. Her wiha tu senarist ne ew qas jîr in ku di film de çend qurişen ku ji bavê serlistikvan jê re mane, bike çend milyar, heta triliyon dolar.

Rewşa Zeyneba Zer pêkenokek din

jî tîne bîra mirov. Roviye hîni rezeki bûye, diçe dikeve nava rez, tîrî bi mîwan ve nahêle. Xwediyê rez dike nake nikare rovî di nav rez de bigire.

Wekî çare dafikê datîne ber rovî, rojekê rovî dikeve dafikê û ji ber ês û janê dibe qareqara wî. Di vê navê de kergoşkek di ser wî de tê. Kergoşk dibêje:

– Ci bi te hatiye birayê rovî?

Ew jî li xwe danayne ku bibêje ez bi dafikê ketime, dibêje:

– Ez ji xwe re stranan dibêjin. Zeyneba Zer jî pişti ku bi dafikê ket, niha qareqara xwe wekî strana demokrasiyê nîşan dide.

**Strana Zeyneba Zer**

*Por zer û çavbel bû  
Dilé gelekan li ser kelakel bû  
Bedewiya wê bûbû nîqasa ser lêvan*

*Bû xemla komara hovan  
Perdeya şermê qetand  
Gelek kes dan kuştin  
Bi hezaran gund sewitand*

*Ji bo xwe dizî, ji bo dewletê çek tegand  
Ji bo baca ser, xwe li ber deriyê  
xelkê pir legand.*

*Go wê bigede, qediya bi xwe*

*Dema nekarî dile artêşê bike sa*

*Niha bi girin û hawarê*

*Stranan demokrasiyê dibêje*

*Ji meqama qareqarê*

MÜCAHİT SEVER-QELEMŞOR

## BIXELAT...

Name der Wörter	E	H	O	Z	W	L
AHMED	H	M	E	D	A	R
LEM	L	E	M	K	E	L
PA	P	A	W	E	B	S
QRENNA	Q	R	E	N	N	R
ÖELRÖX	Ö	E	L	-	R	X
AWAZI	A	W	A	Z	I	R
ASTIT	A	S	T	I	T	B
ATINAH	A	T	I	N	A	H
ENIESTA	E	N	I	-	EST	A



Bersiva Xaçepirsa 73'yan

Xaçepirsa me bixelat e. Di 15 rojan de ci bersiv bigihîjin me, emê wan binirxînin û bi riya pişê li 5 kesan belav bikin. Xelata hejmara me ya 75'an Pirtûta Haydar diljen (Ziwanê ma)'ye Jérénöt:

Ji bo ku bersiva we bê nirxandin, divê hûn "Peyva Veşarî" di nava qutiyên li bin xaçepirsê de bînîvisin û tevi navnişana xwe ji me re bisînin.

Pênc kesen ku xelata xaçepirsa me ya hejmara 73'yan pirtûka Celalettin Yöyler (Gelperwerî û Nijadperestî) qezenc kirine. Selahattin Erol/ Mêrdin, Mahmut Cengiz/ Hatay, Seydo Basmaci/ Ruha, Ali İmren/ Ankara

## XACEPIRSA BIXELAT (75)

Jin	Astroloji	Bi tirkî hindîk Rûbareke li misrê	Zinê hespan (bi tîrki) Cinavkek	Kesê ku hespan xwedi dike Pablo...	berepaş sembola neptun- yûmê
Şehideke kurd (wêne)	Stranbelj	4			3
Pêşbaziya erebayan		2	Reng zer, zerîk Pîvana Km²		
Razan		Notayek		Üris	Notayek
Kurt		Qertafa neyiniyê			
Sembola karbonê	Kes	Hiç		Tipeke kurdî	Tipek
	...Tigran	Diji ewrawî		Xwedê giravi Heval, rêheval	
Av	Ar, arvan				Rengek
Pozitif	Nan				
Şofêr		Sembola osmûny- omê			
Cinavkek	Üfq				
	Dijwateya erê	Plaqeya Tîrkiyê			

PEYVA VEŞARÎ

1 2 3 4 5 6 7

Li ser navê  
Zerya Basın ve  
Yayincılık  
San. Tic. Ltd. Şti.  
(adına)  
Xwedi (Sahibi)  
CELALETTİN  
YÖYLER

NAVNIŞAN  
Ayhan Işık Sk. No:23/3  
Beyoğlu / İSTANBUL  
TEL-FAX  
(0 212)  
251 90 13

Gerinendeyê Weşanê  
(Yayın Yönetmeni)  
SAMİ TAN

Berpirsê Karêñ  
Nivîsaran  
(Yazıcı İşleri Müdürü)  
M. SALİH TAŞKESEN

Berpirsê Saziyê  
(Müessesesi Müdürü)  
TAHIR ELEDİR

ÇAPXANE  
Yeni Asya Matbaacılık  
A.S.

BELAVKIRIN  
BİRYAY Dağıtım

NÜNERİTYEN ME  
(Temsilciliğimiz)  
Niminendeyê Giştî  
yê Ewrûpayê:  
Mazhar Günbat

Tel: 00 32  
53 64 12 62  
Brüksel  
Suriye:

Jan Dost  
Helim Yusuf  
Berlin:

Silêman Sido  
49-30-69002695

Hannover:  
Selim Biçük  
49-5721-81360

Munchen:  
Mahmut Gergerli  
49-871-670884

Stockholm:  
Robin Rewşen  
46-8-7510564

Bonni:  
Ahmet Baraçlıç  
49 228 66 62 49



## Tevkujiya Sêwazê nayê jibîrkirin

**37** rewşenbir û hunermend ên ku çar sal berê li Sêwazê di Hotela Madi makê de hatibûn şewitandin, pişti çar salan jî li bajarêñ cur bi cur bi gelek çalakî xwepeşandan hanin bibîranîn.

Çalakiya herf mezin roja 2'ê tirmehê li Enqereyê bi besdariya 50 hezar keşî li ser "Pira Sihiyeyê" dest pê kir. Emniyeta Enqereyê, li gelek déverên mîna "Parka Abdi İpekçi", li dêrdora Pira Sihiyeyê û li Qada Tandoğanê bi şeveyekî berfireh hêzên xwe civandibûn, piştrejî polisan bi bariyeran Bulvar Celal Bayar kirin du beş da ku girseya gel cuda û qel bibe. Di mîfngê de zêdebûna komeleyên alewyian bal dikişand ser xwe. Partiyen wek HADEP, BP, CHP, DBP, SIP, EMEP, IP û ÖDP bi pankart û alên xwe besdar bûbûn. Ji bo mitîngâ Enqereyê, ji bajarêñ Edenê, Mersinê û Tarsusê jî, ji du hezâr bêhîr kes beriya ku herin qada mitîngê, çûn goristana Karşıyakayê û gorêñ kesen ku li Sêwazê hatibûn qetikirin û gorêñ Deniz Gezmiş û hevalêñ wî ziyaret kirin.

Berî ku mitîng biqede di navbera IP'ê û ÖDP'yê de ji ber sedema cih pevçûn çêbû û 5 ji wan polis 20 kes birîndar bûn. Serokê Komeleya Pir Sultan Abdal Murtaza Demir, ji DISK'ê Tayfun Gürgün, Serokê KESK'ê Siyami Erdem di mîfngê de axivîn û qetîlam protesto kirin.

Her wiha li Stenbolê, li Goristana Zincirlikuyu Hozan Nesîmî Çimen û wêjevan Asim Bezirci li ser gorêñ wan ji hêla Platforma Azadi û Gelan (Halklar ve Özgürlikler



Platforma) hanin bibîranîn. Sendiqaya Belediye-Is'ê jî li "Parka Fatihê" qetîlam bi daxuyaniyeke çapemeniyê şermezar kir. Dîsa li taxên mîna Okmeydanı, Gazî û Ümraniyê jî gel bi çalakiyên xwe tevkî protesto kir, dazanîn ku wan şehîd Sêwazê ji bir nekirine.

Her wiha li Sêwazê, li ber Hotela Madi makê ku qetîlam li wê derê pêk hatibû, Platforma Demokrasiyê ya Sêwazê daxuyand ku ew qetîlan nas dikin û ew tu çar wan ji bir na-kin. Her wiha Hunermend Haşret Gultekin li navceya İmrenliyê, li gundê Xanê li ser gora wî hate bibîranîn.

Li bajarê Edeneyê jî HADEP, ÖDP, KESK, İHD û Genel-İş daxuyaniyeke hevpar

dan. Di daxuyaniyê de gotin ku ew qatilan şermezar dikin û kesen ku hatine qetikirin ew bi hurmet bi bir tînin.

Her wiha qetîlam bi daxuyaniyê Odeya Tabîban a Edeneyê TMMOB û Odeya Mimarhan hate şermezarkirin.

Li bajarê Meletiyê jî Komîsyonan jinan a HADEP'a Meletiyê, û Komîsyona Xorten bi hev re daxuyaniyeke bi nivîski belav kirin. Di vê daxuyaniyê de tê gotin ku bi taybeti ew Qetîlama Sêwazê û tevâhiya qetîlamên ku pêk tê şermezar dikin. Her wiha BP'ê jî bi daxuyaniyekê bûyer protesto kir.

### NAVENDA NÜÇEYAN

## Ferhengok

gerdûnî: universal (evrensel)  
gemas: qehreman; leheng, eğit, nebez  
geş: ger, seyahat  
girov: nişane (belirti)  
hemoli: hemdin (dîndaş)  
herifandin: pelişandin, rûxandin  
hevrik: reçip  
hêwîfîn: li cihekî jiyan  
kutakîrin: qedandin, tevakîrin, xelaskîrin  
lay: alî, mil, teref

lihevbanîn: hînihevbûn  
menixîn: mexel bûn, ketin (gomelmek)  
metîrsi: xem, endise  
navberî: navber dîtin  
pelandin: kontrolkirin (yoklamak)  
pergal: nîzam, sazûman (düzen)  
peşander: besdarê mitîngan  
rasteder bûn: derket holê, xuya bûn  
rêzdar: birêz (sayın)  
rikeber: dijber, muxalif  
şalar: wezîr (bakan)  
têvel: aloz, tevlihev  
zêrevan: çavdêr (gözlemevi)

altax: sixûr, ajan  
balafirgeh: havalaanı

balyozxane: Konsolosxane

berguman: bersûc (sanık)

berbîjarkîrin: pêşniyazkirin, nimandin

bemîres: lewîti, qirêj, qilêr, kirej

bîmîterogîk: bandaja birinê

bizav: tevger, hereket

bobelat: felaket, bela

çespandin: teyîdkirin

dengkuj: dengbir (susturucu)

eger: sedem, sebeb

fîfirok: bafirok (uçurtma)

# GÜNDEMİNİZ DEĞİŞECEK



wê rojeva we bê guhartin



TEMMUZ 'da bayilerde

Ülkede

# GÜNDEM

Günlük Gazete